



# Vstup, pobyt a zamestnávanie cudzincov na Slovensku - praktická navigácia administratívnymi postupmi

---

súvisiacimi s cudzincami,  
ktorí prichádzajú na Slovensko študovať,  
vyučovať na vysokej škole alebo vykonávať výskum.

(Informácie spracované s platnosťou v novembri 2014)

## Obsah

<b>Obsah</b> .....	<b>1</b>
<b>Úvod</b> .....	<b>2</b>
<b>1. Navigácia</b> .....	<b>2</b>
<b>2. Povinnosti občanov EÚ/EHP/Švajčiarska</b> .....	<b>8</b>
2.1 Pobyť občanov EÚ/EHP/Švajčiarska na Slovensku .....	8
2.2 Zamestnanie občanov EÚ/EHP/Švajčiarska.....	9
<b>3. Povinnosti občanov tretích krajín prichádzajúcich na Slovensko</b> .....	<b>10</b>
3.1 Víza .....	10
3.1.1 Žiadanie o schengenské víza .....	11
3.1.2 Pozvanie.....	13
3.1.3 Žiadanie o národné víza .....	14
3.2 Prechodný pobyt občanov tretích krajín .....	15
3.2.1 Účel štúdia v prípade študentov/doktorandov .....	16
3.2.2 Účel výskumu a vývoja v prípade výskumníkov s dohodou o hostovaní.....	18
<i>Čo je dohoda o hostovaní?</i> .....	21
3.2.3 Účel osobitnej činnosti .....	22
(napr. v prípade lektorov - vysokoškolských učiteľov bez pracovnej zmluvy, účastníkov programu vlády SR alebo EÚ alebo programov vyplývajúcich z medzinárodnej zmluvy) .....	22
3.2.4 Účel zamestnania v prípade výskumníkov a vysokoškolských pracovníkov s pracovnou zmluvou ak nie je možné využiť Dohodu o hostovaní .....	25
3.2.5 Účel prechodného pobytu v prípade vysokokvalifikovaného zamestnania – modrá karta EÚ29 .....	32
3.3 Zamestnávanie občanov tretích krajín .....	32
3.3.1 Kto nepotrebuje povolenie na zamestnanie alebo potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta? .....	34
3.3.2 Potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta .....	36
3.3.3 Potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta zodpovedajúceho vysokokvalifikovanému zamestnaniu (modrá karta EÚ).....	37
3.3.4 Povolenie na zamestnanie.....	37
3.4 Povinnosti cudzincov po príchode na Slovensko.....	38
<b>4. Príchod na Slovensko s rodinnými príslušníkmi</b> .....	<b>39</b>
4.1 Postupy pre rodinných príslušníkov občanov EÚ/EHP/Švajčiarska, ktorí pochádzajú z tretích krajín .....	39
4.2 Prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny v prípade rodín z tretích krajín.....	41
<b>5. Ďalšie praktické informácie</b> .....	<b>45</b>
5.1 Oddelenia cudzineckej polície na Slovensku a ich teritoriálna kompetencia .....	45
5.2 Slovenské veľvyslanectvá a konzuláty v zahraničí.....	47
5.3 Zdravotnícke zariadenia relevantné pre prechodný pobyt .....	47
<b>6. Postup pri osvedčovaní dokladov vydaných v cudzine na použitie v Slovenskej Republike</b> .....	<b>48</b>
<b>7. Grafické znázornenie postupov k vstupu, pobytu a zamestnaniu cudzincov z EÚ/EHP/Švajčiarska aj z tretích krajín</b> .....	<b>50</b>
<b>EURAXESS Slovensko</b> .....	<b>53</b>
<b>SAIA, n. o. (Slovenská akademická informačná agentúra)</b> .....	<b>54</b>



## Úvod

Cieľom tohto informačného textu je poskytnúť praktický prehľad o administratívnych povinnostiach, ktoré si musia voči slovenským úradom splniť cudzinci prichádzajúci na Slovensko v rámci rôznych typov akademických a výskumných mobilít.

Rozsah týchto administratívnych povinností sa líši v závislosti od konkrétnych podmienok a účelu pobytu, súčasťou textu je preto aj „navigácia“, ktorá vám pomôže identifikovať postupy uplatňované v konkrétnych situáciách. Návod je informatívny a neobsahuje vyčerpávajúce informácie o pobyte cudzincov všeobecne, ani nezakladá právne nároky žiadneho druhu.

Uvedené informácie sú spracované na základe dostupných a platných údajov pre rok 2014. Znenie zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v zmysle zákona č. 75/2013, 388/2013 a 495/2013, ktorými sa mení a dopĺňa zákon č. 404/2011 Z. z., nájdete ako konsolidované znenie na stránke právnych informácií <http://jaspi.justice.gov.sk>, alebo na odkaze: [www.zakonypreludi.sk/zz/2011-404/znenie-20130501](http://www.zakonypreludi.sk/zz/2011-404/znenie-20130501).

*V prípade, že sa na nás chcete obrátiť osobne, môžete nás kontaktovať na e-mailovej adrese [euraxess@saia.sk](mailto:euraxess@saia.sk). Podrobnejšie informácie o EURAXESS Slovensko, ako aj ďalšie kontaktné údaje sú na str. 53.*

## 1. Navigácia

Začnite prosím v bode I. a pokračujte, ako je naznačené v každej odpovedi, ktorú zvolíte na základe konkrétnej situácie:

### I. Je dotknutá osoba občanom EÚ/EHP/Švajčiarska?

**A. áno** – pokračujte priamo k časti „Povinnosti občanov EÚ/EHP/Švajčiarska“, str. 8.

*Poznámka: V prípade sprevádzania cudzinca rodinnými príslušníkmi si nezabudnite prečítať aj otázku IV.*

**B. nie** – pokračujte otázkou II.

### II. Je plánovaný pobyt dotknutej osoby na Slovensku krátkodobý, teda kratší ako 90 dní?

**A. áno. Akú činnosť plánuje dotknutá osoba na Slovensku vykonávať?**

- študovať na vysokej škole** (bez ohľadu na stupeň štúdia, vrátane doktorandského výskumu)
- vykonávať výskum a vývoj na základe dohody o hostovaní** (pozri časť „Čo je dohoda o hostovaní“, str. 21) (pre zamestnanie sa nevyžaduje povolenie na zamestnanie/resp. potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta a okrem pracovného pomeru je možné vykonávať činnosť aj na základe dohôd vykonávaných mimo pracovného pomeru, či na základe poskytnutého štipendia z programu)
- vykonávať činnosť vyplývajúcu z programov vlády SR alebo z programov EÚ, alebo zúčastňovať sa schémy spolupráce na plnenie záväzku SR vyplývajúceho z medzinárodnej zmluvy** (na základe pozývacieho listu a / alebo dekrétu o udelení



štipendia, bez pracovnej zmluvy, resp. len so zmluvou s obmedzeným rozsahom výkonu činnosti, kedy sa nevyžaduje povolenie na zamestnanie alebo povolenie na obsadenie voľného pracovného miesta vid' str. 22 pre spresnenie činností)

4. **zúčastňovať sa stáže v rámci štúdia mimo územia Slovenskej republiky** (na základe potvrdenia o stáži)
5. **vykonávať lektorskú alebo umeleckú činnosť** (na základe pozývacieho listu resp. potvrdenia, bez pracovnej zmluvy, resp. len so zmluvou s obmedzeným rozsahom výkonu činnosti, kedy sa nevyžaduje povolenie na zamestnanie alebo povolenie na obsadenie voľného pracovného miesta vid' str. 22 pre spresnenie činností)

**V prípade bodov 1 – 5 nie je potrebné žiadať pri krátkodobom pobyte o povolenie na prechodný pobyt.**

**Potrebuje dotknutá osoba víza na vstup na Slovensko (do schengenského priestoru)?** Zistite, či je domovská krajina dotknutej osoby na zozname krajín s bezvízovým stykom na webovej stránke Európskej komisie: [http://ec.europa.eu/immigration/tab2.do?subSec=12&language=7\\$en#novisa](http://ec.europa.eu/immigration/tab2.do?subSec=12&language=7$en#novisa)

- i. **áno** – osoba musí požiadať o víza. Pre získanie podrobnejších informácií o vízových postupoch si prečítajte časť „**Žiadanie o schengenské víza**“ (str. 11).

*Po príchode na Slovensko bude potrebné splniť ďalšie administratívne povinnosti – informácie o nich nájdete v časti „**Povinnosti cudzincov po príchode na Slovensko**“ (str. 38).*

- ii. **nie** – osoba nemusí pred svojím príchodom na Slovensko vykonať žiadne administratívne kroky.

*Po príchode na Slovensko však bude potrebné splniť ďalšie administratívne povinnosti – informácie o nich nájdete v časti „**Povinnosti cudzincov po príchode na Slovensko**“ (str. 38).*

6. **byť zamestnaný nad rámec podmienok v bodoch 1 - 5 na základe pracovnej zmluvy**

Vo všeobecnosti aj pri pobyte do 90 dní pri zamestnaní na Slovensku **je potrebné žiadať o povolenie na prechodný pobyt**, avšak zákon č. 404/2011 Z. z. ustanovuje určité situácie, kedy je možný pobyt na účel zamestnania v rámci prvých 90 dní bez povolenia na prechodný pobyt, ale ide o veľmi špecifické prípady, ktoré nie sú ťažiskové pre túto publikáciu. Pokračujte v postupe, ako by bol pobyt dlhší ako 90 dní, časti II. B a III.

- B. **nie. Plánovaný pobyt dotknutej osoby je dlhší ako 90 dní.** Cudzinec musí **požiadať o prechodný pobyt**; administratívne postupy pri žiadaní o prechodný pobyt sa rôznia v závislosti od toho, *kde* sa cudzinec rozhodne o prechodný pobyt žiadať.

**Potrebuje dotknutá osoba víza na vstup na Slovensko (do schengenského priestoru)?**

Zistite, či je domovská krajina dotknutej osoby na zozname krajín s bezvízovým stykom na webovej stránke Európskej komisie:

[http://ec.europa.eu/immigration/tab2.do?subSec=12&language=7\\$en#novisa](http://ec.europa.eu/immigration/tab2.do?subSec=12&language=7$en#novisa)



**i. áno. Cudzinec môže získať prechodný pobyt dvoma spôsobmi:**

- a) môže *požiadať o prechodný pobyt v zahraničí pred príchodom na Slovensko* (pre podrobnejšie informácie o prechodnom pobyte prejdite na otázku III.). Po udelení prechodného pobytu slovenské veľvyslanectvo/konzulát na základe žiadosti vydá **národné víza** (typ „D“) na vstup na Slovensko (pre podrobnejšie informácie o vízovom postupe si prečítajte časť **„Žiadanie o národné víza“**, str. 14).

*Upozornenie:* Pri plánovaní pobytu je potrebné zohľadniť, že tento proces môže, vzhľadom na diplomatickú poštu medzi oddelením cudzineckej polície na Slovensku a slovenským veľvyslanectvom/konzulátom, trvať dlhšie.

*Po príchode na Slovensko bude potrebné splniť ďalšie administratívne povinnosti – informácie o nich nájdete v časti **„Povinnosti cudzincov po príchode na Slovensko“** (str. 38).*

*Poznámka: V prípade sprevádzania cudzinca rodinnými príslušníkmi si nezabudnite prečítať aj otázku IV.*

- b) v prípade, že ide o prípady, keď z objektívnych dôvodov nemožno získať povolenie na prechodný pobyt zo zahraničia do doby predpokladaného začiatku pobytu a ide o preferovaných cudzincov (štípendisti na základe medzivládnej dohody alebo programu schváleného vládou SR, alebo ide o výskumný pobyt na základe dohody o hostovaní), *môžu cudzinci využiť možnosť pricestovať na územie Slovenskej republiky prostredníctvom **národného víza** (typ „D“), o ktoré požiadajú v zahraničí* (pre podrobnejšie informácie o vízovom postupe si prečítajte časť **„Žiadanie o národné víza“**, str. 14), *a priamo na Slovensku požiadať o prechodný pobyt* (pre podrobnejšie informácie o prechodnom pobyte prejdite na otázku III.)

*Je dôležité, aby si osoba, ktorá bude o prechodný pobyt žiadať na Slovensku, so sebou priniesla všetky dokumenty potrebné k žiadosti, inak bude musieť po vypršaní víz územie Slovenskej republiky (resp. schengenského priestoru) opustiť.*

*Poznámka: Ak ide o povolenie na prechodný pobyt na účel štúdia, výskumu a vývoja, na tzv. osobitnú činnosť, resp. modrú kartu, na požiadanie o prechodný pobyt a jeho získanie treba rátať s lehotou minimálne 30 dní od prijatia žiadosti príslušným oddelením cudzineckej polície. V ostatných prípadoch je to minimálne 90 dní.*

*Po príchode na Slovensko bude potrebné splniť ďalšie administratívne povinnosti – informácie o nich nájdete v časti **„Povinnosti cudzincov po príchode na Slovensko“** (str. 38).*

*Poznámka: V prípade sprevádzania cudzinca rodinnými príslušníkmi si nezabudnite prečítať aj otázku IV.*



## ii. **nie. Cudzinec môže získať prechodný pobyt dvoma spôsobmi:**

- a) môže požiadať o prechodný pobyt na Slovensku, ak sa na území SR zdržiava oprávnené (pre podrobnejšie informácie o prechodnom pobyte prejdite prosím na otázku III.).

*Je dôležité, aby si osoba, ktorá bude o prechodný pobyt žiadať na Slovensku, priniesla so sebou všetky dokumenty potrebné k žiadosti o prechodný pobyt.*

*Poznámka: Ak ide o povolenie na prechodný pobyt na účel štúdia, výskumu a vývoja, na tzv. osobitnú činnosť, resp. modrú kartu, na požiadanie o prechodný pobyt a jeho získanie treba rátať s lehotou minimálne 30 dní od prijatia žiadosti príslušným oddelením cudzineckej polície. V ostatných prípadoch je to minimálne 90 dní. Bezvízový cudzinec sa môže legálne bez víz a platného povolenia na pobyt zdržiavať na území Slovenska (schengenského priestoru) maximálne 90 dní od vstupu na Slovensko (resp. do schengenského priestoru), a to v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia. Ak v čase legálneho pobytu nezíska povolenie na pobyt, bude musieť územie Slovenska (schengenského priestoru) opustiť. Podmienky následného opätovného vstupu na územie Slovenska (schengenského priestoru) už bude treba riešiť so zastupiteľským úradom SR v zahraničí, ak by súčet trvania pobytov na území Slovenska (schengenského priestoru) v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia prekročil celkovo 90 dní.*

*Po príchode na Slovensko bude potrebné splniť ďalšie administratívne povinnosti – informácie o nich nájdete v časti „**Povinnosti cudzincov po príchode na Slovensko**“ (str. 38).*

*Poznámka: V prípade sprevádzania cudzinca rodinnými príslušníkmi si nezabudnite prečítať aj otázku IV.*

- b) môže požiadať o prechodný pobyt v zahraničí na ZÚ SR pred príchodom na Slovensko (pre podrobnejšie informácie o prechodnom pobyte prejdite na otázku III.).

*Upozornenie: Pri plánovaní pobytu je potrebné zohľadniť, že tento proces môže, vzhľadom na diplomatickú poštu medzi oddelením cudzineckej polície na Slovensku a slovenským veľvyslanectvom/konzulátom, trvať dlhšie.*

*Po príchode na Slovensko bude potrebné splniť ďalšie administratívne povinnosti – informácie o nich nájdete v časti „**Povinnosti cudzincov po príchode na Slovensko**“ (str. 38).*

*Poznámka: V prípade sprevádzania cudzinca rodinnými príslušníkmi si nezabudnite prečítať aj otázku IV.*

## III. **Akú činnosť plánuje dotknutá osoba pri pobyte dlhšom ako 90 dní na Slovensku vykonávať?**

1. **študovať na vysokej škole** – bez ohľadu na typ štúdia (celé štúdium v rámci akreditovaných programov alebo akademická mobilita / výmenné pobyty), môže požiadať o prechodný pobyt



na účel štúdia – bližšie informácie nájdete v časti „**Účel štúdia v prípade študentov/doktorandov**“ (str. 16).

## 2. vykonávať výskum a vývoj

- **Je dotknutá osoba pozvaná slovenskou vysokou školou na doktorandský pobyt?**
  - a) **áno** – ak má pozývací list (akceptačný list) ako doktorand, postupujte podľa pokynov v predchádzajúcom bode 1. „študovať na vysokej škole“.
  - b) **nie** (bez ohľadu na to, či má pozývací list od vysokej školy alebo inej výskumnej inštitúcie), pokračujte s ďalšou otázkou.
- **Má dotknutá osoba podpísanú dohodu o hostovaní s vysokou školou alebo výskumnou alebo vývojovou organizáciou na Slovensku?** (pozri časť „**Čo je dohoda o hostovaní**“, str.21)
  - a) **áno** – môže požiadať o prechodný pobyt na účel výskumu a vývoja – pozri časť „**Účel výskumu a vývoja v prípade výskumníkov s dohodou o hostovaní**“ (str. 18).
  - b) **nie** – aký druh pobytu plánuje?
    - i. vykonávanie výskumnej činnosti alebo vyučovanie na vysokej škole vyplývajúce z programov vlády SR alebo z programov EÚ alebo v rámci schémy spolupráce na plnenie záväzku SR vyplývajúceho z medzinárodnej zmluvy – pokračujte na časť „**Účel osobitnej činnosti**“ (str. 22),
    - ii. pobyt na základe pracovnej zmluvy podľa Zákonníka práce bez dohody o hostovaní:
      - Pôjde o výkon práce, na ktorú je potrebná vyššia odborná kvalifikácia a budú splnené pracovné podmienky a náležitosti pre udelenie povolenia na „**Účel prechodného pobytu v prípade vysokokvalifikovaného zamestnania – modrá karta EÚ**“?
        - a. **áno**, resp. pre overenie podmienok a pri ich splnení pokračujte na str. 29, „**Účel prechodného pobytu v prípade vysokokvalifikovaného zamestnania – modrá karta EÚ**“,
        - b. **nie** - pokračujte na časť „**Účel zamestnania s pracovnou zmluvou**“ (str. 25)

## 3. vyučovať na vysokej škole

- i. počas svojho pobytu bude cudzinec vykonávať **lektorskú činnosť vysokoškolského učiteľa** na základe **pozývacieho listu od slovenskej vysokej školy, ale bez pracovnej zmluvy**, alebo bude **vyučovať** ako činnosť vyplývajúcu z programov vlády SR alebo z programov EÚ alebo v rámci schémy spolupráce na plnenie záväzku SR vyplývajúceho z medzinárodnej zmluvy, **ale bez pracovnej zmluvy** - pokračujte na časť „**Účel osobitnej činnosti**“ (str. 22),



- ii. bude mať pracovný pomer podľa Zákonníka práce:
  - Pôjde o výkon práce, na ktorú je potrebná vyššia odborná kvalifikácia a budú splnené pracovné podmienky a náležitosti pre udelenie povolenia na „*Účel prechodného pobytu v prípade vysokokvalifikovaného zamestnania – modrá karta EÚ*“?
    - a. **áno**, resp. pre overenie podmienok a pri ich splnení pokračujte na str. 29, „*Účel prechodného pobytu v prípade vysokokvalifikovaného zamestnania – modrá karta EÚ*“,
    - b. **nie** - pokračujte na časť „*Účel zamestnania s pracovnou zmluvou*“ (str. 25).

Po príchode na Slovensko bude potrebné splniť ďalšie administratívne povinnosti – informácie o nich nájdete v časti „*Povinnosti cudzincov po príchode na Slovensko*“ (str. 38).

Poznámka: V prípade sprevádzania cudzinca rodinnými príslušníkmi si nezabudnite prečítať aj otázku IV.

**IV. Ak dotknutá osoba plánuje prísť na Slovensko aj so svojimi rodinnými príslušníkmi, odpovedzte znova na nasledujúcu otázku: Je dotknutá osoba občanom EÚ/EHP/Švajčiarska?**

**A. áno. Je rodinný príslušník, ktorý ju sprevádza, občanom EÚ/EHP/Švajčiarska?**

- a) **áno** – rodinný príslušník môže pokračovať podľa postupov v časti „*Povinnosti občanov EÚ/EHP/Švajčiarska*“ (str. 8).
- b) **nie** – pre získanie informácií o postupe pre rodinných príslušníkov pokračujte na časť „*Postupy pre rodinných príslušníkov občanov EÚ/EHP/Švajčiarska, ktorí pochádzajú z tretích krajín*“ (str. 39).

**B. nie. Je rodinný príslušník, ktorý ju sprevádza, občanom EÚ/EHP/Švajčiarska?**

- a) **áno** – rodinný príslušník môže pokračovať podľa postupov v časti „*Povinnosti občanov EÚ/EHP/Švajčiarska*“ (str. 8).
- b) **nie** – pre informácie o postupe pre rodinných príslušníkov pokračujte na časť „*Prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny v prípade rodín z tretích krajín*“ (str. 41).

V prípade, že sa na nás chcete obrátiť osobne, môžete nás kontaktovať na e-mailovej adrese [euraxess@saia.sk](mailto:euraxess@saia.sk). Podrobnejšie informácie o EURAXESS Slovensko, ako aj ďalšie kontaktné údaje sú na str. 53.

Grafické znázornenie postupov týkajúcich sa vstupu, pobytu a zamestnania cudzincov z EÚ/EHP/Švajčiarska aj z tretích krajín nájdete na strane 50.





## 2. Povinnosti občanov EÚ/EHP/Švajčiarska

### 2.1 Pobyt občanov EÚ/EHP/Švajčiarska na Slovensku

Občanom EÚ sa pre účely zákona o pobyte cudzincov rozumie každý, kto je občanom členského štátu EÚ, **okrem občana SR**. Ak občan EÚ/EHP/Švajčiarska plánuje **na Slovensku pobyt kratší ako tri mesiace**, jeho/jej **povinnosťou je prihlásiť svoj pobyt** na príslušnom oddelení cudzineckej polície **do 10 pracovných dní** od jeho/jej vstupu na Slovensko. Hlásenie pobytu vykonáva ubytovacie zariadenie, ak dotknutá osoba býva v hoteli, hosteli alebo na internáte. Ak je ubytovaná v súkromí (napríklad v prenajatom byte alebo u priateľov), je potrebné, aby podala hlásenie pobytu osobne na príslušnom oddelení cudzineckej polície (*zoznam oddelení cudzineckej polície* nájdete na str. 45).

Ak občan EÚ/EHP/Švajčiarska plánuje **na Slovensku pobyt dlhší ako tri mesiace**, jeho/jej **povinnosťou je prihlásiť svoj pobyt** na príslušnom oddelení cudzineckej polície **do 10 pracovných dní** od jeho/jej vstupu na Slovensko (spôsob prihlásenia sa – pozri odsek vyššie). Následne môže zostať na Slovensku bez ďalších povinností do uplynutia troch mesiacov od vstupu do krajiny. **Po uplynutí tejto trojmesačnej lehoty musí** občan EÚ/EHP/Švajčiarska **požiadať o registráciu pobytu na Slovensku** v lehote **do 30 dní**.

Ak občan EÚ/EHP/Švajčiarska hneď po príchode do SR vie alebo predpokladá, že bude v SR dlhšie ako tri mesiace, môže hneď žiadať o registráciu pobytu, čím si splní aj povinnosť hlásenia pobytu (samozrejme len v prípade, že tak urobí v lehote 10 pracovných dní). Nie je potrebné, aby najprv hlásil pobyt v lehote 10 pracovných dní a následne žiadal o registráciu jeho/jej pobytu.

#### Čo je potrebné na hlásenie pobytu?

Ak je dotknutá osoba ubytovaná v súkromí, je potrebné, aby sa dostavila osobne na príslušné oddelenie cudzineckej polície počas úradných hodín a predložila nasledujúce dokumenty:

- ✓ vyplnený **formulár „Hlásenie pobytu“** (formulár je možné stiahnuť na stránke Ministerstva vnútra SR [www.minv.sk/?pobyt-cudzinca](http://www.minv.sk/?pobyt-cudzinca) v 7 jazykových verziách; musí byť vyplnený v slovenčine; formuláre sú dostupné aj na jednotlivých oddeleniach cudzineckej polície PZ),
- ✓ platný cestovný doklad alebo platný **preukaz totožnosti**.

#### Čo je potrebné na registráciu pobytu občana EÚ/EHP/Švajčiarska?

Je potrebné dostaviť sa osobne na príslušné oddelenie cudzineckej polície počas úradných hodín a predložiť nasledujúce dokumenty:

- ✓ vyplnený **formulár „Žiadosť o registráciu práva občana Únie“** (formulár je možné stiahnuť na stránke Ministerstva vnútra SR [www.minv.sk/?pobyt-cudzinca](http://www.minv.sk/?pobyt-cudzinca); musí byť vyplnený v slovenčine),
- ✓ platný cestovný doklad alebo platný **preukaz totožnosti**,
- ✓ dokument preukazujúci **účel pobytu** na Slovensku alebo **dostatočné finančné zdroje**:



- v prípade zamestnania na území SR - **pracovná zmluva alebo prísľub zamestnávateľa**
- doklad preukazujúci **dostatočné zdroje** pre seba a svojich rodinných príslušníkov, aby sa nestali záťažou pre systém sociálnej pomoci SR, a **doklad o zdravotnom poistení** na území SR (stačí predložiť Európsky preukaz zdravotného poistenia), alebo potvrdenie o poistení úhrady liečebných nákladov na území SR,
- v prípade štúdia na škole v SR - **potvrdenie o štúdiu alebo o prijatí na štúdium na škole v SR**, a čestné vyhlásenie o **dostatočných finančných zdrojoch**,
- ak je predpoklad, že sa zamestná – **čestné vyhlásenie o sústavnom hľadaní práce na území SR a doklad o zdravotnom poistení**,
- ak je rodinným príslušníkom občana EÚ, ktorého sprevádza, alebo sa k nemu pripája – **potvrdenie o registrácii** tohto občana EÚ, a **rodný alebo sobášny list**, alebo doklad o ich trvalom vzťahu.

V prípade záujmu o vydanie „**Pobytového preukazu občana EÚ**“ je potrebné predložiť nasledovné dokumenty:

- ✓ dve aktuálne fotografie s rozmermi 3 x 3,5 cm,
- ✓ dokument v slovenčine preukazujúci zabezpečenie **ubytovania** (napr. potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania, nájomná zmluva s listom vlastníctva, čestné vyhlásenie fyzickej alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania a výpis z listu vlastníctva).

**Poplatky<sup>1</sup>: 4,50 EUR za vystavenie pobytového preukazu občana EÚ**

Zákon o pobyte cudzincov síce ustanovuje pre občanov EÚ len možnosť (nie povinnosť) požiadať o vydanie pobytového preukazu občana Únie, je ale potrebné vedieť, že tento doklad vo veľkej miere uľahčuje život cudzincom, najmä vo verejnom styku – banky, poisťovne a pod.

## 2.2 Zamestnanie občanov EÚ/EHP/Švajčiarska

Občania EÚ/EHP a Švajčiarska sú zamestnávaní na Slovensku na základe rovnakých princípov ako občania SR. To znamená, že **nepotrebujú povolenie na zamestnanie ani potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta**. Občania EÚ/EHP a Švajčiarska majú možnosť vykonávať zamestnanie formou pracovného pomeru alebo formou dohody o práci vykonávanej mimo pracovného pomeru.

**Povinnosti zamestnávateľa:**

- uzatvoriť pracovnoprávny vzťah v súlade so Zákonníkom práce,

---

<sup>1</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1995-145>



- pred nástupom do zamestnania prihlásiť zamestnanca v príslušnej pobočke Sociálnej poisťovne,
- v prípade zamestnávania občana členského štátu Európskej únie informovať príslušný úrad práce, sociálnych vecí a rodiny (príslušnosť je podľa miesta výkonu práce) o nástupe do zamestnania a o jeho skončení do 7 pracovných dní prostredníctvom formulára „*Informačná karta o vzniku/skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo o vyslaní na výkon práce/skončení vyslania na výkon práce občana EÚ*“, v dvoch vyhotoveniach ([www.upsvar.sk/buxus/docs//SSZ/OISS/CUDZINCI/IK\\_20.rtf](http://www.upsvar.sk/buxus/docs//SSZ/OISS/CUDZINCI/IK_20.rtf)). Táto povinnosť platí len pre výkon práce v pracovnoprávnom vzťahu a vyplýva to z § 23b zákona č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti
- do 8 pracovných dní prihlásiť zamestnanca v príslušnej Zdravotnej poisťovni,
- po skončení pracovnoprávneho vzťahu odhlásiť zamestnanca vo všetkých inštitúciách.

Ďalšie informácie sú k dispozícii na stránke Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny ([www.upsvar.sk/sluzby-zamestnanosti/zamestnavanie-cudzincov/zamestnavanie-obcanov-eu-ehp.html?page\\_id=272203](http://www.upsvar.sk/sluzby-zamestnanosti/zamestnavanie-cudzincov/zamestnavanie-obcanov-eu-ehp.html?page_id=272203)), stránkach jednotlivých Úradov práce, sociálnych vecí a rodiny, alebo na stránke EURES ([http://www.eures.sk/clanok\\_detail.php?id=728](http://www.eures.sk/clanok_detail.php?id=728)).

## 3. Povinnosti občanov tretích krajín prichádzajúcich na Slovensko

### 3.1 Víza

Keďže nižšie uvedené všeobecné informácie nemusia pokrývať všetky požiadavky platné pre dané teritórium, **odporúčame pred podaním žiadosti o víza kontaktovať teritoriálne kompetentné veľvyslanectvo / konzulát** (pozri str. 47), ktoré žiadateľom poskytne detailné a najaktuálnejšie informácie týkajúce sa vízovej povinnosti. Príslušné veľvyslanectvo / konzulát odporúčame kontaktovať najprv telefonicky / e-mailom a dohodnúť si prípadné osobné stretnutie vopred.

*Poznámka: Ak chcete zistiť, či je daná krajina na zozname krajín s bezvízovým stykom, pozrite si zoznam na <http://ec.europa.eu/immigration/tab2.do?subSec=12&language=7Sen#novisa>.*

Žiadosť o vízum sa podáva **najskôr 3 mesiace pred plánovanou cestou**<sup>2</sup>. Zákonná lehota na udelenie víz je **do 15 dní** odo dňa prijatia žiadosti, ale vo výnimočných prípadoch môže trvať až 60 dní. Výnimku predstavujú štátni príslušníci krajín, s ktorými sú podpísané dohody na úrovni Európskeho spoločenstva o zjednodušení postupu pri vydávaní víz. Ide o nasledovné krajiny: *Albánsko, Arménsko, Azerbajdžan, Bosna a Hercegovina, Čierna Hora, Gruzínsko, Kapverdy, Macedónsko, Moldavsko, Ruská federácia, Srbsko, Ukrajina*. V týchto prípadoch je lehota na rozhodnutie stanovená na **10 kalendárnych dní** od prijatia kompletnej žiadosti o vízum. (Občania Čiernej Hory, Macedónska, Moldavska a Srbska nepotrebujú vízum, ak sú držiteľmi biometrických pasov).

<sup>2</sup> Kapitola II, Čl. 9, Ods. 1, Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 810/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje vízový kódex Spoločenstva, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2009:243:0001:0058:SK:PDF>



Doba platnosti udeleného víza alebo stanovená dĺžka pobytu sa môže predĺžiť, ak pre to držiteľ víza preukáže závažné osobné dôvody. Za predĺženie žiadateľ uhradí poplatok vo výške 30€. Bezplatne sú víza predĺžené v prípade, že držiteľ víza preukázal zásah vyššej moci alebo humanitárne dôvody, ktoré mu bránia opustiť územie štátu pred skončením platnosti víza, alebo povolenej dĺžky pobytu. Predĺženie víz má podobu vízovej nálepky. Vízum nemožno predĺžiť nad 90 dní. Ak má cudzinec udelené vízum s dĺžkou pobytu 90 dní, vízum už teda nie je možné predĺžiť.

### 3.1.1 Žiadanie o schengenské víza

Schengenské víza (typ C) sú **víza na krátkodobý pobyt** vydávané všetkými krajinami v schengenskom priestore. Ide o vízum, s ktorým **môžete vstúpiť na územie 26 schengenských krajín**<sup>3</sup> na pobyt alebo niekoľko pobytov, ktorých **trvanie nepresiahne 90 dní v rámci akéhokoľvek 180-dňového obdobia**<sup>4</sup>. Cyprus, Chorvátsko, Bulharsko a Rumunsko uznávajú schengenské víza za rovnocenné s ich národnými vízami na účely tranzitu alebo plánovaného pobytu, ktorý nepresiahne 90 dní v rámci akéhokoľvek obdobia 180 dní; týka sa to však len víz na dva alebo viac vstupov<sup>5</sup>.

Za deň vstupu sa považuje prvý deň pobytu na území členského štátu a za deň odchodu posledný deň takéhoto pobytu. Do trvania pobytu sa nezapočítava obdobie trvania pobytu povoleného na základe povolenia na pobyt. Pojem „akýkoľvek“ sa uplatňuje použitím pohyblivého obdobia 180 dní smerom dozadu vo vzťahu ku každému dňu pobytu (deň vstupu alebo aj deň kontroly) s cieľom overiť, či bude podmienka 90 / 180 dní dodržaná. Neprítomnosť v Schengenskom priestore po dobu nepretržitých 90 dní umožňuje nový pobyt v trvaní 90 dní. Pri skúmaní dodržania pravidla pobytu 90 / 180 dní sa do pobytu na základe týchto víz nezohľadňuje pobyt v štátoch, ktoré nie sú členskými štátmi Schengenu (Bulharsko, Chorvátsko, Írsko, Rumunsko, Veľká Británia a Cyprus). Naopak zohľadňujú sa pobyty v schengenských štátoch mimo EÚ - Island, Lichtenštajnsko, Nórsko a Švajčiarsko<sup>6</sup>. Na výpočet obdobia možného pobytu na území krajiny Schengenu v rámci podmienky povolených 90 / 180 dní bola verejnosti sprístupnená tzv. vízová kalkulačka<sup>7</sup>.

Vo všeobecnosti musia cudzinci pri žiadaní o schengenské víza predložiť nasledujúce dokumenty:

- ✓ vyplnený **formulár „Žiadosť o udelenie schengenského víza“** (formulár je k dispozícii na [www.mzv.sk/sk/cestovanie\\_a\\_konzularne\\_info/cestovne\\_doklady\\_a\\_viza-vizove\\_formulare](http://www.mzv.sk/sk/cestovanie_a_konzularne_info/cestovne_doklady_a_viza-vizove_formulare),

<sup>3</sup> Zoznam členských a kandidátskych krajín Schengenu je uvedený na web stránke Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre vnútorné záležitosti [http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/schengen/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/schengen/index_en.htm), ako aj na týchto webstránkach: <http://www.schengenvisa.info.com/schengen-visa-countries-list/>, [http://www.minv.sk/?clenske\\_staty](http://www.minv.sk/?clenske_staty). Členskými štátmi schengenského priestoru sú: *Belgicko, Česká republika, Dánsko, Estónsko, Fínsko, Francúzsko, Grécko, Island, Holandskom, Lichtenštajnsko, Litva, Lotyšsko, Luxembursko, Maďarsko, Malta, Nemecko, Nórsko, Poľsko, Portugalsko, Rakúsko, Slovensko, Slovinsko, Španielsko, Švajčiarsko, Švédsko, Taliansko.*

<sup>4</sup> Táto maximálna doba krátkodobého pobytu bola definovaná nariadením EÚ č. 610/2013 z 26. júna 2013, ktoré vstúpilo do platnosti dňa 18. októbra 2013, a ktoré zmenilo Kódex schengenských hraníc a Vízový kódex Spoločenstva: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 610/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa mení nariadenie EP a Rady (ES) č. 562/2006, ktorým sa ustanovuje kódex Spoločenstva o pravidlách upravujúcich pohyb osôb cez hranice (Kódex schengenských hraníc), Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda, nariadenia Rady (ES) č. 1683/95 a (ES) č. 539/2001 a nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 767/2008 a (ES) č. 810/2009, <http://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2013:182:0001:0018:SK:PDF>

<sup>5</sup> Podľa rozhodnutia Európskeho parlamentu a Rady č. 565/2014 z 15. mája 2014

<sup>6</sup> Výpočet pobytu v Schengenskom priestore, Víza a pobyt cudzinca v SR, Vefvyslanectvo Slovenskej republiky vo Viedni, [www.mzv.sk/viedni](http://www.mzv.sk/viedni)

<sup>7</sup> Kalkulačka aj návod na použitie sú k dispozícii na web stránke Generálneho riaditeľstva Európskej komisie pre vnútorné záležitosti [http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/border-crossing/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/border-crossing/index_en.htm).



alebo [www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1](http://www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1));

žiadosť musí byť podpísaná žiadateľom, v prípade zastupovania maloletej alebo právne nespôsobilej osoby musí byť žiadosť podpísaná zákonným zástupcom, ktorý priloží kópiu dokladu osvedčujúceho, že ide o zákonného zástupcu žiadateľa,

- ✓ **farebnú aktuálnu fotografiu tváre 3 x 3,5 cm,**
- ✓ **platný cestovný doklad,** ktorého platnosť musí byť minimálne o tri mesiace dlhšia ako predpokladaná platnosť požadovaného víza a ktorý bol vydaný počas predchádzajúcich desiatich rokov; cestovný doklad musí obsahovať aspoň dve prázdne strany,
- ✓ **dokumenty preukazujúce účel a podmienky plánovaného pobytu** (potvrdenie o prijatí na štúdium, akceptačný list, dekrét o udelení štipendia, dohoda o hostovaní, povolenie na zamestnanie, atď.),
- ✓ **doklad o cestovnom zdravotnom poistení** – musí pokryť všetky výdavky, ktoré by mohli vzniknúť v súvislosti s repatriáciou - návratom do vlasti zo zdravotných dôvodov, naliehavého lekárskeho ošetrovania a/alebo nemocničnej liečby alebo úmrtia; poistenie musí platiť na celom území členských štátov schengenského priestoru, a to po celú dobu žiadateľovho pobytu, a minimálne poistné krytie musí byť vo výške 30 000 EUR (rodinní príslušníci štátnych príslušníkov EÚ/EHP/Švajčiarska sú oslobodení od požiadavky predložiť cestovné zdravotné poistenie),
- ✓ **dokumenty týkajúce sa zabezpečenia ubytovania,** napr.:
  - dekrét o udelení štipendia alebo dohoda o hostovaní v prípade, že je v nich uvedená informácia o zabezpečení ubytovania,
  - voucher potvrdzujúci hotelové ubytovanie a služby,
  - súkromné pozvanie, v ktorom pozývajúci potvrdí poskytnutie ubytovania žiadateľovi,
  - iné doklady,
- ✓ **dokumenty týkajúce sa finančného zabezpečenia,** napr.:
  - hotovosť vo voľne zameniteľnej mene,
  - cestovné šeky,
  - výpis z banky potvrdzujúci pravidelný príjem (plat, rentu) za obdobie posledných 6 – 12 mesiacov,
  - iné doklady, ktoré zaručujú finančné prostriedky vo voľne zameniteľnej mene,

*(Výška prostriedkov na živobytie nie je paušálne stanovená, avšak musí byť úmerná dĺžke a účelu pobytu a nákladom na živobytie v cieľovom štáte alebo štátoch schengenského priestoru. Na hraniciach Slovenskej republiky môže byť cudzinec vyzvaný preukázať dostatok finančných prostriedkov na živobytie počas doby pobytu uvedenej vo víze, a to vo výške 56 EUR na osobu a deň pobytu<sup>8</sup>),*
- ✓ **dokumenty umožňujúce posúdiť úmysel žiadateľa opustiť schengenský priestor po skončení platnosti víza,** napr. predloženie spätočného cestovného lístka (letenka, lístok na autobus/vlak),

<sup>8</sup> Vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 499/2011 Z. z. o určení sumy finančných prostriedkov potrebných na pokrytie nákladov spojených s pobytom štátneho príslušníka tretej krajiny na území SR, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/2011-499/znenie-20120101>.



- ✓ **iné doklady** – zastupiteľský úrad môže pre potreby rozhodnutia o udelení víza vyžiadať od cudzinca akékoľvek ďalšie doklady s cieľom preveriť deklarovaný účel cesty a úmysel žiadateľa vrátiť sa späť do domovskej krajiny alebo krajiny pobytu.

### **Poplatky za žiadosť o víza<sup>9</sup>: 60 EUR**

Pre občanov tretích krajín, s ktorými sú uzatvorené dohody s Európskym spoločenstvom o zjednodušení postupu pri vydávaní víz, je poplatok **35 EUR**. Ide o tieto krajiny a prípady:

- Albánsko,
- Arménsko,
- Azerbajdžan,
- Bosna and Hercegovina,
- Čierna Hora (držitelia nebiometrických pasov),
- Gruzínsko,
- Kapverdy,
- Macedónsko (držitelia nebiometrických pasov),
- Moldavsko (držitelia nebiometrických pasov),
- Ruská federácia,
- Srbsko (držitelia nebiometrických pasov),
- Ukrajina.

Poplatky sa uhrádzajú vo voľne zameniteľnej mene alebo v národnej mene tretej krajiny, v ktorej bola žiadosť podaná na základe oficiálneho platného výmenného kurzu.

Žiadne poplatky sa neúčtujú za administratívne náklady za podanie žiadosti o víza predložené štátnymi príslušníkmi z tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana EÚ/EHP/Švajčiarska, a ktorí si uplatňujú svoje právo na voľný pohyb.

#### **3.1.2 Pozvanie**

K žiadosti o vízum budú možno cudzinci musieť priložiť aj **pozvanie overené policajným útvarom**. Takúto povinnosť je potrebné overiť si na zastupiteľskom úrade SR vo vybranej krajine. Pozvanie možno **nahradiť dohodou o hostovaní v prípade výskumného pobytu** (pozri str. 21).

**Pozor!** Pozvanie v konaní o udelení schengenského víza **≠ pozývaci list (akceptačný list)**, ktorým prijímajúca inštitúcia vyjadruje súhlas s realizáciou štipendijného, výskumného pobytu, či pozvánkou na vzdelávacie/vedecké podujatie.

O overenie pozvania môže požiadať pozývateľ:

- **Fyzická osoba** - štátny občan SR s trvalým pobytom na území SR, alebo cudzinec s oprávneným trvalým alebo prechodným pobytom na území SR,
- **Právnická osoba** – osoba so sídlom na území SR.

Žiadosť o overenie pozvania sa podáva na úradnom tlačíve na oddelení cudzineckej polície PZ

<sup>9</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1995-145>



príslušnom podľa miesta pobytu pozývajúcej fyzickej osoby alebo podľa sídla pozývajúcej právnickej osoby.

Okrem údajov o pozývajúcej a pozývanej osobe sa k žiadosti o overenie pozvania prikleďujú doklady nie staršie ako 90 dní, preukazujúce:

- **účel pozvania** - príbuzenský vzťah k pozývanému štátnemu príslušníkovi tretej krajiny; oprávnenie na podnikanie pozývajúcej osoby; obchodné alebo iné pracovné vzťahy; organizovanie kultúrneho, športového alebo vedeckého podujatia (pozvanie organizácie či organizátora, program organizovaného podujatia); štúdium alebo inú formu vzdelávania, poskytnutie zdravotnej starostlivosti, iný hodnoverný spôsob,
- **schopnosť pozývajúcej osoby uhradiť všetky náklady spojené s pobytom a vycestovaním pozývanej osoby.** Finančná spôsobilosť sa preukáže **potvrdením o zostatku na účte vedenom v banke, pobočke zahraničnej banky alebo zahraničnej banke na meno pozývajúcej osoby**, pričom zostatok musí byť súhrnne vo výške 12-násobku životného minima (v roku 2014 je životné minimum 198,09 €) a finančných prostriedkov vo výške 56 EUR<sup>10</sup> na každý deň pobytu pozývaného štátneho príslušníka tretej krajiny. Ak pozývateľ pozýva viacerých ľudí, životné minimum v stanovenej výške preukazuje len raz (za seba) a 56 € za každú pozývanú osobu zvlášť.

S pozývateľom vykoná policajt, ktorý prijíma žiadosť o overenie pozvania pohovor týkajúci sa vzťahu s pozývanou osobou, účelu jej návštevy a pod.

Online verziu žiadosti o overenie pozvania nájdete na: <http://www.minv.sk/?pozvanie-cudzinka>.

### **Poplatky za žiadosť o overenie pozvania<sup>11</sup>: 33 EUR**

Oddelenie cudzineckej polície vydá potvrdenie o overení pozvania do 15 dní odo dňa prijatia žiadosti, potvrdenie o overení pozvania je platné 90 dní odo dňa overenia pozvania.

### **3.1.3 Žiadanie o národné víza**

Národné vízum (resp. **dlhodobé vízum**, typ D) môže byť udelené, ak je to potrebné **v súvislosti s udelením povolenia na pobyt v Slovenskej republike alebo na plnenie záväzkov Slovenskej republiky vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv**, alebo ak je to v záujme Slovenskej republiky. Udeľuje sa na **pobyt dlhší ako 90 dní**, najviac na jeden rok; v súvislosti s udelením pobytu v Slovenskej republike sa udeľuje na 90 dní. Ak sa cudzincovi povolí pobyt dlhší ako jeden rok, národné vízum sa pred uplynutím platnosti nahradí povolením na pobyt. Dlhodobé vízum umožňuje držiteľom platného víza cestovať do ostatných štátov schengenského priestoru (teda aj mimo štát,

<sup>10</sup> Vyhláška Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 499/2011 Z. z. o určení sumy finančných prostriedkov potrebných na pokrytie nákladov spojených s pobytom štátneho príslušníka tretej krajiny na území SR, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/2011-499/znenie-20120101>.

<sup>11</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1995-145>



ktorý vízum vydal), avšak počet dní strávených v týchto štátoch nesmie spolu presiahnuť 90 dní počas akéhokoľvek 180-dňového obdobia<sup>12</sup>.

Možnosť požiadať o národné víza (víza typu D) závisí od posúdenia konkrétnej situácie žiadateľa príslušným zastupiteľstvom SR v zahraničí. Preto je potrebné kontaktovať toto zastupiteľstvo a informovať sa na postup v danom prípade (informácia o zastupiteľstvách SR v zahraničí, pozri časť „Slovenské veľvyslanectvá a konzuláty v zahraničí“, str. 47).

Národné vízum sa vydáva za obdobných podmienok ako schengenské vízum a vo všeobecnosti je potrebné pri žiadosti predložiť rovnaké dokumenty.

### **Poplatok za žiadosť o národné víza<sup>13</sup>: 33 EUR**

V prípade žiadosti o udelenie národného víza, ak je to potrebné v súvislosti s prevzatím udeleného povolenia na pobyt v Slovenskej republike, je poplatok **9,50 EUR**.

Poplatok sa uhrádza vo voľne zameniteľnej mene alebo v národnej mene tretej krajiny, v ktorej bola žiadosť podaná na základe oficiálneho platného výmenného kurzu.

Žiadne poplatky sa neúčtujú za administratívne náklady za podanie žiadosti o víza predložené štátnymi príslušníkmi tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občana EÚ/EHP/Švajčiarska, a ktorí si uplatňujú svoje právo na voľný pohyb.

**Upozornenie: Národné víza sa udeľujú len na čas nevyhnutný na získanie povolenia na pobyt.** Je preto dôležité, aby si osoba, ktorá bude o prechodný pobyt žiadať na Slovensku, so sebou priniesla všetky dokumenty potrebné k žiadosti (pozri nižšie časť „3.2 Prechodný pobyt“), inak bude musieť po vypršaní víz územie Slovenskej republiky (schengenského priestoru) opustiť.

## **3.2 Prechodný pobyt občanov tretích krajín**

Existuje niekoľko relevantných typov prechodného pobytu, o ktoré môže cudzinec zúčastňujúci sa rôznych foriem akademických a výskumných mobilit požiadať. V závislosti od typu aktivity, ktorú na Slovensku plánuje vykonávať, a spôsobu jej realizácie možno požiadať o niektorý z nasledujúcich druhov prechodného pobytu:

- prechodný pobyt na účel štúdia,
- prechodný pobyt na účel výskumu a vývoja,
- prechodný pobyt na účel osobitnej činnosti,
- prechodný pobyt na účel zamestnania,
- prechodný pobyt na účel vysokokvalifikovaného zamestnania (modrá karta EÚ).

Aby ste zistili, ktorý z nich je najvhodnejší pre konkrétnu situáciu, postupujte podľa pokynov v časti „Navigácia“, str. 2. Činnosť určujúcu účel prechodného pobytu vykonáva cudzinec z tretej krajiny na území Slovenskej republiky.

<sup>12</sup> Čl. 2 ods. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 610/2013 z 26. júna 2013, ktorým sa mení a dopĺňa Dohovor, ktorým sa vykonáva Schengenská dohoda; <http://www.minv.sk/?vizova-info-typy-viz-1>.

<sup>13</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1995-145>





### 3.2.1 Účel štúdia v prípade študentov/doktorandov

Študenti z tretích krajín, ktorí plánujú zostať na Slovensku **dlhšie ako 90 dní**, žiadajú o **prechodný pobyt na účel štúdia**. Žiadosť sa predkladá osobne v zahraničí na slovenskom veľvyslanectve/konzuláte teritoriálne kompetentnom pre domovskú krajinu cudzinca alebo na Slovensku na príslušnom oddelení cudzineckej polície. Na príslušnom oddelení cudzineckej polície môže byť žiadosť prijatá, len ak sa štátny príslušník tretej krajiny zdržiava na Slovensku **oprávnené**. Je nevyhnutné podať kompletnú žiadosť so všetkými náležitosťami, inak nebude prijatá. Ak zastupiteľský úrad alebo policajný útvar žiadosť neprijme, poskytne žiadateľovi písomnú informáciu o tom, ktoré doklady musí doložiť, aby sa jeho žiadosť prijala. Ak sa žiadosti o udelenie prechodného pobytu vyhovie, policajný útvar zašle žiadateľovi písomné oznámenie, v ktorom uvedie dátum udelenia a dátum skončenia platnosti. Pri rozhodovaní o čase, na ktorý má byť prechodný pobyt udelený, sa neprihliada na časovú platnosť cestovného dokladu, ale prihliada sa na ňu v prípade vydávania dokladu o pobyte (plastová kartička), pri vydávaní ktorého sa od platnosti cestovného dokladu odpočíta ešte 60 dní.

Kompletná žiadosť pozostáva z týchto dokumentov:

- ✓ vyplnený **formulár „Žiadosť o udelenie prechodného pobytu“** ([www.minv.sk/swift\\_data/source/policia/hranicna\\_a\\_cudzinecka\\_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost\\_prva.pdf](http://www.minv.sk/swift_data/source/policia/hranicna_a_cudzinecka_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost_prva.pdf), alebo [www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1](http://www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1); musí byť vyplnený v slovenčine),
- ✓ **2 aktuálne fotografie tváre** 3 x 3,5 cm,
- ✓ **platný cestovný doklad** (iba k nahliadnutiu, policajt vyhotoví fotokópiu cestovného dokladu),
- ✓ **doklad preukazujúci účel pobytu** - potvrdenie príslušného orgánu štátnej správy, školy o prijatí na štúdium alebo potvrdenie organizácie administratívne zabezpečujúcej programy schválené vládou SR alebo programy EÚ na základe zmluvy s príslušným orgánom štátnej správy (potvrdenie o udelení štipendia) (v slovenčine),
- ✓ dokument v slovenčine preukazujúci dostatočné **finančné zabezpečenie** pobytu - potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny, potvrdenie o udelení štipendia, kde je uvedená výška štipendia, potvrdenie štatutárneho orgánu právnickej osoby o finančnom a hmotnom zabezpečení žiadateľa počas jeho pobytu,
- ✓ **výpis/y z registra trestov, apostilovaný/é alebo superlegalizovaný/é**, z domovskej krajiny cudzinca a z každej krajiny, kde mal cudzinec v posledných 3 rokoch pobyt dlhší ako 90 dní počas 6-tich po sebe nasledujúcich mesiacov; každý výpis musí byť **následne úradne preložený do slovenčiny** (nevzťahuje sa na dokumenty vydané v češtine) **slovenským súdnym prekladateľom** (zoznam súdnych prekladateľov nájdete na <http://jaspi.justice.gov.sk>, sekcia Prekladatelia, zoznam je len v slovenčine), alebo **zastupiteľským úradom SR** príslušným na prijatie žiadosti o udelenie pobytu (na takomto preklade musí byť vyznačená osvedčovacia doložka ZÚ SR, ktorou sa osvedčuje zhoda originálu s prekladom); v prípade, že výpis z registra trestov je vydaný v češtine, nie je potrebné ho prekladať; študenti stredných škôl majú výnimku z povinnosti predkladať výpisy z registra trestov,



- ✓ cudzinci, ktorí budú študovať na vysokej škole nedokladujú zabezpečenie ubytovania.

Žiadny z uvedených dokumentov preukazujúcich účel pobytu, finančné zabezpečenie a bezúhonnosť nesmie byť starší ako 90 dní ku dňu podania žiadosti o prechodný pobyt.

Zastupiteľský úrad SR, ktorý žiadosť prijal, vykoná so žiadateľom o udelenie prechodného pobytu osobný pohovor na účel predbežného posúdenia žiadosti. Pohovor sa vedie v štátnom jazyku alebo inom, obom stranám zrozumiteľnom jazyku. O pohovore vyhotoví zastupiteľský úrad písomný záznam, ktorý priloží k žiadosti o udelenie prechodného pobytu. Záznam sa vyhotoví v jazyku, v ktorom sa viedol pohovor, a musí byť podpísaný žiadateľom. (Ak žiadateľ neovláda štátny jazyk, môže si na vlastné náklady zabezpečiť tlmočníka, ktorý je povinný podpísať záznam.) Zastupiteľský úrad zašle policajnému útvaru spolu so záznamom a jeho prekladom aj svoje stanovisko k udeleniu prechodného pobytu.

V prípade žiadosti o **obnovenie prechodného pobytu** už nie je potrebné predložiť doklad preukazujúci bezúhonnosť. Žiadosť o obnovenie prechodného pobytu podáva cudzinec z tretej krajiny osobne na úradnom tlačive na oddelení cudzineckej polície **najneskôr v posledný deň platnosti prechodného pobytu**.

#### **Poplatky<sup>14</sup>: 4,50 EUR za vystavenie pobytového preukazu**

Oddelenie cudzineckej polície (policajný útvar) **do 30 dní od doručenia žiadosti spolu so všetkými náležitosťami** buď vydá **rozhodnutie o žiadosti o udelenie prechodného pobytu**, alebo, v prípade ak oddelenie cudzineckej polície vyhovie žiadosti o udelenie prechodného pobytu, rozhodnutie sa nevydáva, ale cudzincovi sa zašle písomné **oznámenie o udelení prechodného pobytu**. Pri podávaní žiadosti priamo na oddelení cudzineckej polície pracovníci cudzineckej polície cudzinca požiadajú o kontaktné číslo mobilného telefónu. V prípade, že na oddelenie cudzineckej polície bol doručený vyhotovený doklad o pobyte (plastová kartička), na toto číslo zašlú do 30 dní SMS o vybavení žiadosti (v slovenčine). Pracovníci cudzineckej polície vydajú o prijatí žiadosti potvrdenie, ktoré je potrebné si uschovať. **Povolenie na prechodný pobyt vo forme pobytového preukazu** si možno vyzdvihnúť osobne alebo prostredníctvom inej osoby oficiálne splnomocnenej na jeho prevzatie. Pri podávaní žiadosti v zahraničí prostredníctvom zastupiteľského úradu SR treba spôsob poskytnutia informácie o rozhodnutí, ako aj spôsob prevzatia konzultovať s príslušným zastupiteľstvom.

V prípade, že žiadateľ podal žiadosť o udelenie prechodného pobytu vo väčšom časovom predstihu a oddelenie cudzineckej polície rozhodne o žiadosti o udelenie prechodného pobytu skôr ako 30 dní pred plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu), OCP stanoví začiatok udeleného prechodného pobytu presne 30 dní pred plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu). Ak je čas medzi rozhodnutím OCP o udelení prechodného pobytu a plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu) kratší ako 30 dní, dátum rozhodnutia o udelení prechodného pobytu je zároveň začiatkom udeleného prechodného pobytu.

Ak je povolenie na prechodný pobyt udelené, do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte je potrebné na oddelenie cudzineckej polície priniesť **doklad o zdravotnej prehliadke** potvrdzujúci, že dotknutá osoba netrpí chorobou ohrozujúcou verejné zdravie. Doklad o zdravotnej prehliadke nesmie byť

<sup>14</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1995-145>



starší ako 30 dní a možno ho získať len vo vybraných **slovenských zdravotníckych zariadeniach** (pozri str. 47).

Policajný útvar udelí prechodný pobyt na účel štúdia na predpokladaný čas štúdia, najviac však **na šesť rokov**. Za účelom umožnenia hľadania zamestnania na území Slovenskej republiky, ostáva **povolenie na prechodný pobyt na účel štúdia v platnosti ešte 30 dní od riadneho skončenia štúdia na vysokej škole** (absolvovania štúdia podľa príslušného študijného programu, úspešného vykonania záverečnej skúšky). Dokladom o riadnom skončení štúdia a o získaní príslušného akademického titulu je vysokoškolský diplom a vysvedčenia o štátnych skúškach. Konanie o zrušení prechodného pobytu začne až po uplynutí týchto 30 dní.

Žiadosť o **obnovenie prechodného pobytu** podáva študent z tretej krajiny osobne na úradnom tlačive na policajnom útvare najneskôr v posledný deň platnosti prechodného pobytu. Prechodný pobyt sa po skončení jeho platnosti až do rozhodnutia o žiadosti o obnovenie prechodného pobytu považuje za oprávnený na území Slovenskej republiky.

Niektoré podmienky zamestnania sa študentov a doktorandov sú uvedené v časti „*Zamestnávanie občanov tretích krajín*“ na str. 32.

### 3.2.2 Účel výskumu a vývoja v prípade výskumníkov s dohodou o hostovaní

Výskumníci, ktorí so slovenskou výskumnou inštitúciou, resp. s vysokou školou, uzavreli dohodu o hostovaní, žiadajú o **prechodný pobyt na účel výskumu a vývoja**. Odporúčame uplatňovať tento postup výskumníkom a ich prijímajúcim organizáciám, keďže je výhodný vzhľadom na menšiu administratívnu náročnosť a možnosť práce výskumníkov bez potreby povolenia na zamestnanie resp. potvrdenia o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta od roku 2014. Okrem pracovného pomeru môžu vykonávať činnosť aj na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru (napr. dohoda o vykonaní práce a pod.), či na základe poskytnutého štipendia z programu.

Žiadosť sa predkladá osobne **v zahraničí** na slovenskom veľvyslanectve/konzuláte teritoriálne kompetentnom pre vašu domovskú krajinu **alebo na Slovensku** na príslušnom oddelení cudzineckej polície. Je nevyhnutné podať kompletnú žiadosť so všetkými náležitosťami, inak nebude prijatá. Ak zastupiteľský úrad alebo policajný útvar žiadosť neprijme, poskytne žiadateľovi písomnú informáciu o tom, ktoré doklady musí doložiť, aby sa jeho žiadosť prijala. Ak sa žiadosti o udelenie prechodného pobytu vyhovie, policajný útvar zašle žiadateľovi písomné oznámenie, v ktorom uvedie dátum udelenia a dátum skončenia platnosti. Pri rozhodovaní o čase, na ktorý má byť prechodný pobyt udelený, sa neprihliada na časovú platnosť cestovného dokladu, ale prihliada sa na ňu v prípade vydávania dokladu o pobyte (plastová kartička), pri vydávaní ktorého sa od platnosti cestovného dokladu odpočíta ešte 60 dní.

Kompletná žiadosť pozostáva z týchto dokumentov:

- ✓ vyplnený formulár „**Žiadosť o udelenie prechodného pobytu**“ ([www.minv.sk/swift\\_data/source/policia/hranicna\\_a\\_cudzinecka\\_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost\\_prva.pdf](http://www.minv.sk/swift_data/source/policia/hranicna_a_cudzinecka_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost_prva.pdf), alebo [www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1](http://www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1); formuláre sú dostupné aj na jednotlivých oddeleniach cudzineckej polície PZ; musí byť vyplnený v slovenčine),



- ✓ **2 aktuálne fotografie tváre** 3 x 3,5 cm,
- ✓ **platný cestovný doklad** (iba k nahliadnutiu, policajt vyhotoví fotokópiu cestovného dokladu),
- ✓ **dohoda o hostovaní** v slovenčine ako dokument preukazujúci účel pobytu,
- ✓ dokument v slovenčine preukazujúci dostatočné **finančné zabezpečenie** pobytu – dohoda o hostovaní, potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,
- ✓ **výpis/y z registra trestov, apostilovaný/é alebo superlegalizovaný/é**, z domovskej krajiny cudzinca a z každej krajiny, kde mal cudzinec v posledných 3 rokoch pobyt dlhší ako 90 dní počas 6-tich po sebe nasledujúcich mesiacov; každý výpis musí byť **následne úradne preložený do slovenčiny** (nevzťahuje sa na dokumenty vydané v češtine) **slovenským súdnym prekladateľom** (zoznam súdnych prekladateľov nájdete na <http://jaspi.justice.gov.sk>, sekcia Prekladatelia, zoznam je len v slovenčine), alebo **zastupiteľským úradom SR** príslušným na prijatie žiadosti o udelenie pobytu (na takomto preklade musí byť vyznačená osvedčovacia doložka ZÚ SR, ktorou sa osvedčuje zhoda originálu s prekladom),
- ✓ cudzinci, ktorí žiadajú o udelenie prechodného pobytu na účel výskumu a vývoja nedokladujú zabezpečenie ubytovania. Dohoda o hostovaní by mala obsahovať ustanovenie týkajúce sa ubytovania.

Žiadny z vyššie uvedených dokumentov preukazujúcich účel pobytu, finančné zabezpečenie a bezúhonnosť nesmie byť starší ako 90 dní ku dňu podania žiadosti o prechodný pobyt.

Zastupiteľský úrad SR, ktorý žiadosť prijal, vykoná so žiadateľom o udelenie prechodného pobytu osobný pohovor na účel predbežného posúdenia žiadosti. Pohovor sa vedie v štátnom jazyku alebo inom, obom stranám zrozumiteľnom jazyku. O pohovore vyhotoví zastupiteľský úrad písomný záznam, ktorý priloží k žiadosti o udelenie prechodného pobytu. Záznam sa vyhotoví v jazyku, v ktorom sa viedol pohovor, a musí byť podpísaný žiadateľom. (Ak žiadateľ neovláda štátny jazyk, môže si na vlastné náklady zabezpečiť tlmočníka, ktorý je povinný podpísať záznam.) Zastupiteľský úrad zašle policajnému útvaru spolu so záznamom a jeho prekladom aj svoje stanovisko k udeleniu prechodného pobytu.

V prípade žiadosti o **obnovenie** prechodného pobytu už **nie je potrebné predložiť doklad preukazujúci bezúhonnosť**. Potrebné je však dokumentovať **zdravotné poistenie** na meno cudzinca na území SR, alebo poistenú úhradu liečebných nákladov na území SR.

**Poplatky<sup>15</sup>: 4,50 EUR za vystavenie pobytového preukazu**

Oddelenie cudzineckej polície (policajný útvar) **do 30 dní od doručenia žiadosti spolu so všetkými náležitosťami** buď vydá **rozhodnutie o žiadosti o udelenie prechodného pobytu**, alebo, v prípade ak oddelenie cudzineckej polície vyhovie žiadosti o udelenie prechodného pobytu, rozhodnutie sa nevydáva, ale cudzincovi sa zašle písomné **oznámenie o udelení prechodného pobytu**. Pri podávaní žiadosti priamo na oddelení cudzineckej polície pracovníci cudzineckej polície cudzinca požiadajú

<sup>15</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1995-145>



o kontaktné číslo mobilného telefónu. V prípade, že na oddelenie cudzineckej polície bol doručený vyhotovený doklad o pobyte (plastová kartička), na toto číslo zašlú do 30 dní SMS o vybavení žiadosti (v slovenčine). Pracovníci cudzineckej polície vydajú o prijatí žiadosti potvrdenie, ktoré je potrebné si uschovať. **Povolenie na prechodný pobyt vo forme pobytového preukazu** si možno vyzdvihnúť osobne alebo prostredníctvom inej osoby oficiálne splnomocnenej na jeho prevzatie. Pri podávaní žiadosti v zahraničí prostredníctvom zastupiteľského úradu SR treba spôsob poskytnutia informácie o rozhodnutí, ako aj spôsob prevzatia konzultovať s príslušným zastupiteľstvom.

V prípade, že žiadateľ podal žiadosť o udelenie prechodného pobytu vo väčšom časovom predstihu a oddelenie cudzineckej polície rozhodne o žiadosti o udelenie prechodného pobytu skôr ako 30 dní pred plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu), OCP stanoví začiatok udeleného prechodného pobytu presne 30 dní pred plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu). Ak je čas medzi rozhodnutím OCP o udelení prechodného pobytu a plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu) kratší ako 30 dní, dátum rozhodnutia o udelení prechodného pobytu je zároveň začiatkom udeleného prechodného pobytu.

Ak je povolenie na prechodný pobyt udelené, do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte je potrebné na oddelenie cudzineckej polície priniesť dokument **preukazujúci zdravotné poistenie** na celú dobu pobytu na Slovensku (poistenie musí byť uzavreté **najneskôr do 3 pracovných dní** od udelenia pobytu; ak je poistenie zakúpené inde ako na Slovensku, je potrebné priniesť oficiálny preklad poistnej zmluvy do slovenčiny, pričom povinnosť prekladu sa nevzťahuje na prípadné dokumenty vydané v češtine) a **doklad o zdravotnej prehliadke** potvrdzujúci, že dotknutá osoba netrpí chorobou ohrozujúcou verejné zdravie. Doklad o zdravotnej prehliadke nesmie byť starší ako 30 dní a možno ho získať len vo vybraných **slovenských zdravotníckych zariadeniach** (pozri str. 47).

Policajný útvar udelí prechodný pobyt na účel výskumu a vývoja na čas potrebný na dosiahnutie jeho účelu, najviac však na dva roky. Žiadosť o obnovenie prechodného pobytu podáva cudzinec z tretej krajiny osobne na úradnom tlačive na oddelení cudzineckej polície **najneskôr v posledný deň platnosti prechodného pobytu**. Prechodný pobyt sa po skončení jeho platnosti až do rozhodnutia o žiadosti o obnovenie prechodného pobytu považuje za oprávnený na území Slovenskej republiky.



## Čo je dohoda o hostovaní?

Dohoda o hostovaní je nástroj umožňujúci **hladší a kratší priebeh vybavovania formalít súvisiacich s legálnym pobytom výskumníkov z tretích krajín**, ktorí chcú vykonávať výskumné aktivity v EÚ.

Dohoda o hostovaní je hlavným dokumentom, na ktorom je založený prechodný pobyt na účel výskumu a vývoja, a jej koncept vychádza z európskej legislatívy. Dohoda o hostovaní je špecifický typ dohody podpísaný medzi prijímajúcou slovenskou výskumnou organizáciou (verejnou či súkromnou) a výskumníkom z tretej krajiny. **Dohodu o hostovaní môžu vydávať len organizácie, ktoré získali oprávnenie od Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky** v zmysle platnej legislatívy.

**Zoznam oprávnených organizácií** je zverejnený na stránke [www.vedatechnika.sk](http://www.vedatechnika.sk) (linka priamo na zoznam: [www.vedatechnika.sk/SK/VedaATechnikaVSR/Stranky/Povolenie-pravnickym-osobam-vykonavajucim-vyskum-a-vyvoj-prijimat-cudzincov.aspx](http://www.vedatechnika.sk/SK/VedaATechnikaVSR/Stranky/Povolenie-pravnickym-osobam-vykonavajucim-vyskum-a-vyvoj-prijimat-cudzincov.aspx), potom kliknite na "Zoznam právnických osôb vykonávajúcich výskum, vývoj, ktorým bolo povolené prijímať cudzincov"; zoznam je len v slovenčine), resp. v registri organizácií nového Informačného systému pre oblasť vedy a výskumu SK CRIS [www.skcris.sk](http://www.skcris.sk) (CRIS = Current Research Information System), zoznam je dostupný aj v angličtine. Odporúča sa pozrieť oba zdroje, z dôvodu rozdielnej aktualizácie údajov.

**Organizácia, ktorá chce takéto oprávnenie získať**, musí predložiť **žiadosť o povolenie prijímať cudzincov** na Sekciu vedy a techniky Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu.

V žiadosti organizácia uvedie svoj presný názov, sídlo a identifikačné číslo organizácie a preukáže splnenie náležitostí určených osobitným predpisom. Organizácia pri podávaní žiadosti preukazuje, že:

- má určené **ciele a zámery vo výskume a vývoji**, napr. schváleným dlhodobým alebo strednodobým zámerom výskumu a vývoja alebo obdobným dokumentom doloženým kópiou rozhodnutia schvaľujúceho orgánu alebo schváleným projektom výskumu a vývoja doloženým rozhodnutím poskytovateľa finančných prostriedkov o schválení a financovaní projektu, na ktorého riešenie chce prijať cudzinca, alebo zriaďovacou listinou
- je **ochotná podpísať dohodu o hostovaní s cudzincom**, predložením čestného vyhlásenia štatutára organizácie (nemusí byť notársky overené)
- má **prostriedky** na uzatvorenie dohody o hostovaní, napr. rozhodnutím poskytovateľa finančných prostriedkov o schválení a financovaní projektu výskumu a vývoja, na ktorého riešenie chce prijať cudzinca, prípadne predložením čestného vyhlásenia štatutára organizácie žiadateľa, že disponuje finančnými prostriedkami na plnenie následne uzavretej dohody o hostovaní (nemusí byť notársky overené)
- má **osvedčenie o spôsobilosti na vykonávanie výskumu a vývoja**, kópiou takéhoto osvedčenia alebo odvolaním sa na zoznam organizácií, ktoré majú osvedčenie o spôsobilosti pre vykonávanie výskumu a vývoja zverejnenom na centrálnom informačnom portáli pre vedu, techniku a inovácie

[www.vedatechnika.sk/SK/Documents/certifikovane\\_organizacie.pdf](http://www.vedatechnika.sk/SK/Documents/certifikovane_organizacie.pdf)

Zdroj: *Metodické usmernenie č. 48/2011 pre prijímanie cudzincov na vykonávanie činností vo výskume a vývoji* - [www.minedu.sk/metodicke-usbmernenie-c-482011/](http://www.minedu.sk/metodicke-usbmernenie-c-482011/) a manuál pre žiadateľa MŠVVaŠ SR [www.euraxess.sk/sk/main/euraxess-pre-vyskumne-organizacie-a-priemysel/prijimanie-cudzincov/dohoda-o-hostovani/](http://www.euraxess.sk/sk/main/euraxess-pre-vyskumne-organizacie-a-priemysel/prijimanie-cudzincov/dohoda-o-hostovani/).

Bližšie informácie vrátane predlôh požadovaných dokumentov sú zverejnené na: [www.euraxess.sk/sk/main/euraxess-pre-vyskumne-organizacie-a-priemysel/prijimanie-cudzincov/dohoda-](http://www.euraxess.sk/sk/main/euraxess-pre-vyskumne-organizacie-a-priemysel/prijimanie-cudzincov/dohoda-)



[o-hostovani/](#).

**Dohoda o hostovaní musí obsahovať:**

- meno a kontaktné údaje cudzinca,
- označenie a kontaktné údaje výskumnej organizácie,
- určenie výskumného zaradenia cudzinca a jeho pracovných podmienok,
- účel, dĺžku pobytu, zameranie a financovanie projektu výskumu a vývoja, na ktorom bude občan tretej krajiny pracovať,
- osvedčenú kópiu dokladu o odbornej kvalifikácii občana tretej krajiny,
- vyhlásenie organizácie o zodpovednosti za náklady v prípade vyhostenia občana tretej krajiny,
- vyhlásenie o dostatočnom finančnom zabezpečení pobytu občana tretej krajiny,
- vyhlásenie o zdravotnom poistení občana tretej krajiny počas pobytu.

Viac informácií, a vzory dohôd o hostovaní (pre účely poskytovania štipendia, ako aj pre účely uzavretia pracovno-právneho vzťahu) nájdete na [www.euraxess.sk/sk/main/euraxess-pre-vyskumne-organizacie-a-priemysel/prijimanie-cudzincov/dohoda-o-hostovani/](http://www.euraxess.sk/sk/main/euraxess-pre-vyskumne-organizacie-a-priemysel/prijimanie-cudzincov/dohoda-o-hostovani/).

### 3.2.3 Účel osobitnej činnosti

**(napr. v prípade lektorov - vysokoškolských učiteľov bez pracovnej zmluvy, účastníkov programu vlády SR alebo EÚ alebo programov vyplývajúcich z medzinárodnej zmluvy)**

Vysokoškolskí učители, lektori a výskumníci z tretích krajín, ktorí prichádzajú na Slovensko vykonávať činnosť vyplývajúcu z programov vlády SR alebo EÚ, alebo v rámci plnenia záväzkov SR vyplývajúcich z medzinárodnej zmluvy s cieľom prednášať/vyučovať na základe pozývacieho listu od slovenskej vysokej školy/vzdelávacej inštitúcie, žiadajú o **prechodný pobyt na účel osobitnej činnosti**. Títo žiadatelia však nevykonávajú činnosť na základe pracovnoprávneho vzťahu (viď kapitolu „Zamestnávanie občanov tretích krajín“, str. 32).

Žiadosť sa predkladá osobne **v zahraničí** na slovenskom veľvyslanectve/konzuláte teritoriálne kompetentnom pre domovskú krajinu dotknutej osoby **alebo na Slovensku** na príslušnom oddelení cudzineckej polície. Na príslušnom oddelení cudzineckej polície môže byť žiadosť prijatá, len ak sa štátny príslušník tretej krajiny zdržiava na Slovensku **oprávnene**. Je nevyhnutné podať kompletnú žiadosť so všetkými náležitosťami, inak nebude prijatá. Ak zastupiteľský úrad alebo policajný útvar žiadosť neprijme, poskytne žiadateľovi písomnú informáciu o tom, ktoré doklady musí doložiť, aby sa jeho žiadosť prijala. Ak sa žiadosti o udelenie prechodného pobytu vyhovie, policajný útvar zašle žiadateľovi písomné oznámenie, v ktorom uvedie dátum udelenia a dátum skončenia platnosti. Pri rozhodovaní o čase, na ktorý má byť prechodný pobyt udelený, sa neprihliada na časovú platnosť cestovného dokladu.

Kompletná žiadosť pozostáva z týchto dokumentov:

- ✓ vyplnený formulár „**Žiadosť o udelenie prechodného pobytu**“ ([www.minv.sk/swift\\_data/source/policia/hranicna\\_a\\_cudzinecka\\_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost\\_prva.pdf](http://www.minv.sk/swift_data/source/policia/hranicna_a_cudzinecka_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost_prva.pdf), alebo [www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1](http://www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1); formuláre sú dostupné aj na jednotlivých oddeleniach cudzineckej polície PZ; musí byť vyplnený v slovenčine),



- ✓ **2 aktuálne fotografie tváre** 3 x 3,5 cm,
- ✓ **platný cestovný doklad** (iba k nahliadnutiu, policajt vyhotoví fotokópiu cestovného dokladu),
- ✓ **dokument preukazujúci účel pobytu:**
  - **potvrdenie o výkone činnosti lektora/vysokoškolského učiteľa od prijímajúcej vysokej školy/vzdelávacej inštitúcie (pozyvací list na lektorský pobyt)**, vydané v slovenčine, alebo **iný dokument preukazujúci účel pobytu:**
    - **potvrdenie orgánu štátnej správy** (príslušného ministerstva), v ktorého pôsobnosti je **výkon činnosti podľa programov** schválených SR alebo programov EÚ **alebo potvrdenie organizácie administratívne zabezpečujúcej takýto program** na základe **zmluvy s príslušným orgánom štátnej správy**, ak ide o činnosť v rámci programov vlády SR a EÚ (napr. dekrét o udelení štipendia, potvrdenie o výkone lektorskej alebo výskumnej činnosti na prijímajúcej vysokej škole alebo výskumnej inštitúcii, a to vydané v slovenčine),
    - **medzinárodná zmluva, potvrdenie orgánu štátnej správy**, v ktorého pôsobnosti je výkon činnosti programov schválených SR alebo programov EÚ alebo **potvrdenie organizácie administratívne zabezpečujúcej takýto program** na základe zmluvy s príslušným orgánom štátnej správy (napr. dekrét o udelení štipendia, potvrdenie o výkone lektorskej alebo výskumnej činnosti na prijímajúcej vysokej škole alebo výskumnej inštitúcii, a to vydané v slovenčine).
- ✓ **dokument v slovenčine preukazujúci dostatočné finančné zabezpečenie pobytu**, napr.:
  - potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny, alebo
  - potvrdenie orgánu štátnej správy, v ktorého pôsobnosti je výkon činnosti podľa programov schválených vládou SR alebo programov EÚ alebo potvrdenie organizácie administratívne zabezpečujúcej takýto program na základe zmluvy s príslušným orgánom štátnej správy, ak je v potvrdení informácia o poskytnutom finančnom zabezpečení pobytu,
- ✓ **výpis/y z registra trestov, apostilovaný/é alebo superlegalizovaný/é**, z domovskej krajiny cudzinca a z každej krajiny, kde mal cudzinec v posledných 3 rokoch pobyt dlhší ako 90 dní počas 6-tich po sebe nasledujúcich mesiacov; každý výpis musí byť **následne úradne preložený do slovenčiny** (nevzťahuje sa na dokumenty vydané v češtine) **slovenským súdnym prekladateľom** (zoznam súdnych prekladateľov nájdete na <http://jaspi.justice.gov.sk>, sekcia Prekladatelia, zoznam je len v slovenčine) alebo **zastupiteľským úradom SR** príslušným na prijatie žiadosti o udelenie pobytu (na takomto preklade musí byť vyznačená osvedčovacia doložka ZÚ SR, ktorou sa osvedčuje zhoda originálu s prekladom),





- ✓ dokument v slovenčine preukazujúci zabezpečenie **ubytovania** na najmenej 6 mesiacov prechodného pobytu; v prípade kratšieho pobytu je potrebné preukazovať zabezpečenie ubytovania počas celého pobytu, napr.
  - potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania,
  - nájomná zmluva s listom vlastníctva,
  - čestné vyhlásenie fyzickej alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania a výpis z listu vlastníctva.

Zabezpečenie ubytovania nie je potrebné dokladovať v prípade žiadosti o prechodný pobyt na účel osobitnej činnosti vyplývajúcej z programov vlády SR alebo EÚ, alebo v prípade plnenia záväzku SR vyplývajúceho z medzinárodnej zmluvy.

Žiadny z vyššie uvedených dokumentov preukazujúcich účel pobytu, finančné zabezpečenie, ubytovanie a bezúhonnosť nesmie byť starší ako 90 dní ku dňu podania žiadosti o prechodný pobyt, okrem medzinárodnej zmluvy, ktorá môže byť staršia ako 90 dní.

Zastupiteľský úrad SR, ktorý žiadosť prijal, vykoná so žiadateľom o udelenie prechodného pobytu osobný pohovor na účel predbežného posúdenia žiadosti. Pohovor sa vedie v štátnom jazyku alebo inom, obom stranám zrozumiteľnom jazyku. O pohovore vyhotoví zastupiteľský úrad písomný záznam, ktorý priloží k žiadosti o udelenie prechodného pobytu. Záznam sa vyhotoví v jazyku, v ktorom sa viedol pohovor, a musí byť podpísaný žiadateľom. (Ak žiadateľ neovláda štátny jazyk, môže si na vlastné náklady zabezpečiť tlmočníka, ktorý je povinný podpísať záznam.) Zastupiteľský úrad zašle policajnému útvaru spolu so záznamom a jeho prekladom aj svoje stanovisko k udeleniu prechodného pobytu.

V prípade žiadosti o **obnovenie** prechodného pobytu už **nie je potrebné predložiť doklad preukazujúci bezúhonnosť**. Potrebné je však dokumentovať **zdravotné poistenie** na meno cudzinca na území SR, alebo poistenú úhradu liečebných nákladov na území SR.

**Poplatky<sup>16</sup>: 4,50 EUR za vystavenie pobytového preukazu**

**99,50 EUR za podanie žiadosti o prechodný pobyt na účel osobitnej činnosti (100 EUR v prípade žiadosti podanej na ZÚ SR);**

**33 EUR za podanie žiadosti o obnovenie pobytu**

- poplatok za podanie žiadosti neplatia cudzinci, ktorí žiadajú o o prechodný pobyt na účel osobitnej činnosti vyplývajúcej z programov vlády SR alebo EÚ, alebo v prípade plnenia záväzku SR vyplývajúceho z medzinárodnej zmluvy,
- od poplatku za podanie žiadosti sú oslobodení aj štážisti, ktorým sa poskytuje *štipendium* Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky alebo *štipendium* vyplývajúce zo záväzkov z medzinárodných zmlúv, ako aj *lektori cudzích jazykov* prichádzajúci na školy v Slovenskej republike na základe záväzkov z medzinárodných zmlúv.

Oddelenie cudzineckej polície (policajný útvar) **do 30 dní od doručenia žiadosti spolu so všetkými náležitosťami** buď vydá **rozhodnutie o žiadosti o udelenie prechodného pobytu**, alebo, v prípade ak oddelenie cudzineckej polície vyhovie žiadosti o udelenie prechodného pobytu, rozhodnutie sa

<sup>16</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1995-145>



nevydáva, ale cudzincovi sa zašle písomné **oznámenie o udelení prechodného pobytu**. Pri podávaní žiadosti priamo na oddelení cudzineckej polície pracovníci cudzineckej polície cudzinca požiadajú o kontaktné číslo mobilného telefónu. V prípade, že na oddelenie cudzineckej polície bol doručený vyhotovený doklad o pobyte (plastová kartička), na toto číslo zašlú do 30 dní SMS o vybavení žiadosti (v slovenčine). Pracovníci cudzineckej polície vydajú o prijatí žiadosti potvrdenie, ktoré je potrebné si uschovať. **Povolenie na prechodný pobyt vo forme pobytového preukazu** si možno vyzdvihnúť osobne alebo prostredníctvom inej osoby oficiálne splnomocnenej na jeho prevzatie. Pri podávaní žiadosti v zahraničí prostredníctvom zastupiteľského úradu SR treba spôsob poskytnutia informácie o rozhodnutí, ako aj spôsob prevzatia konzultovať s príslušným zastupiteľstvom.

V prípade, že žiadateľ podal žiadosť o udelenie prechodného pobytu vo väčšom časovom predstihu a oddelenie cudzineckej polície rozhodne o žiadosti o udelenie prechodného pobytu skôr ako 30 dní pred plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu), OCP stanoví začiatok udeleného prechodného pobytu presne 30 dní pred plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu). Ak je čas medzi rozhodnutím OCP o udelení prechodného pobytu a plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu) kratší ako 30 dní, dátum rozhodnutia o udelení prechodného pobytu je zároveň začiatkom udeleného prechodného pobytu.

Ak je povolenie na prechodný pobyt udelené, do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte je potrebné na oddelenie cudzineckej polície priniesť dokument **preukazujúci zdravotné poistenie** na celú dobu pobytu na Slovensku (poistenie musí byť uzavreté **najneskôr do 3 pracovných dní** od udelenia pobytu; ak je poistenie zakúpené inde ako na Slovensku, je potrebné priniesť oficiálny preklad poistnej zmluvy do slovenčiny, pričom povinnosť prekladu sa nevzťahuje na prípadné dokumenty vydané v češtine) a **doklad o zdravotnej prehliadke** potvrdzujúci, že dotknutá osoba netrpí chorobou ohrozujúcou verejné zdravie. Doklad o zdravotnej prehliadke nesmie byť starší ako 30 dní a možno ho získať len vo vybraných **slovenských zdravotníckych zariadeniach** (pozri str. 47).

Policajný útvar udelí prechodný pobyt na účel osobitnej činnosti na čas potrebný na dosiahnutie jeho účelu, najviac však na dva roky. Žiadosť o obnovenie prechodného pobytu podáva cudzinec z tretej krajiny osobne na úradnom tlačive na oddelení cudzineckej polície **najneskôr v posledný deň platnosti prechodného pobytu**. Prechodný pobyt sa po skončení jeho platnosti až do rozhodnutia o žiadosti o obnovenie prechodného pobytu považuje za oprávnený na území Slovenskej republiky.

#### **3.2.4 Účel zamestnania v prípade výskumníkov a vysokoškolských pracovníkov s pracovnou zmlouvou ak nie je možné využiť Dohodu o hostovaní**

Ak situácia dotknutej osoby nespadá ani do jedného z doteraz uvedených prípadov a činnosť na Slovensku nie je možné vykonávať na základe dohody o hostovaní umožňujúcej pracovnoprávny vzťah alebo ako osobitnú činnosť, alebo ak obsadzované zamestnanie resp. uchádzač nespĺňa kritériá na vysokokvalifikované zamestnanie, a činnosť sa bude vykonávať na základe pracovnej zmluvy s prijímajúcou organizáciou, je potrebné žiadať o **prechodný pobyt na účel zamestnania**. Žiadosť sa predkladá osobne **v zahraničí** na slovenskom veľvyslanectve/konzuláte teritoriálne kompetentnom pre jej domovskú krajinu **alebo na Slovensku** na príslušnom oddelení cudzineckej polície. Na príslušnom oddelení cudzineckej polície môže byť žiadosť prijatá, len ak sa štátny príslušník tretej krajiny zdržiava na Slovensku **oprávnené**. Je nevyhnutné podať kompletnú žiadosť so všetkými náležitosťami, inak nebude prijatá.



Prechodný pobyt na účel zamestnania môže byť udelený na základe

- **potvrdenia o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta** (relevantné pre väčšinu prípadov – vid' časť 3.3.2),
- na základe **povolenia na zamestnanie** (relevantné pre niekoľko špeciálnych prípadov – vid' časť 3.3.4), alebo
- ak sa tieto dva dokumenty pri zamestnaní štátneho príslušníka tretej krajiny **nevyžadujú** (vid' časť 3.3.1).

Na prijatie žiadosti o udelenie prechodného pobytu, ktoré bude vydané na základe **potvrdenia o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta**, postačuje, ak štátny príslušník tretej krajiny predloží vyplnenú žiadosť o udelenie pobytu a platný cestovný doklad.

Bližšie informácie k postupu pri oznamovaní voľného pracovného miesta uvádzame v bode 3.3.2.

Kompletná žiadosť pozostáva z týchto dokumentov:

- ✓ vyplnený **formulár „Žiadosť o udelenie prechodného pobytu“** ([www.minv.sk/swift\\_data/source/policia/hranicna\\_a\\_cudzinecka\\_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost\\_prva.pdf](http://www.minv.sk/swift_data/source/policia/hranicna_a_cudzinecka_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost_prva.pdf), alebo [www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1](http://www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1); formuláre sú dostupné aj na jednotlivých oddeleniach cudzineckej polície PZ; musí byť vyplnený v slovenčine),
- ✓ **2 aktuálne fotografie tváre** 3 x 3,5 cm,
- ✓ **platný cestovný doklad** (iba k nahliadnutiu, policajt vyhotoví fotokópiu cestovného dokladu),
- ✓ **dokument preukazujúci účel pobytu:**
  - v prípade žiadosti o prechodný pobyt na účel zamestnania na základe **potvrdenia o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta – písomný prísľub** zamestnávateľa na prijatie štátneho príslušníka tretej krajiny do zamestnania ([http://www.upsvar.sk/buxus/docs/SSZ/OISS/CUDZINCI/Prislub\\_na\\_zamestnanie.rtf](http://www.upsvar.sk/buxus/docs/SSZ/OISS/CUDZINCI/Prislub_na_zamestnanie.rtf)) alebo **pracovná zmluva, rozhodnutie o uznaní dokladu o vzdelaní** alebo úradne overeného dokladu o najvyššom dosiahnutom vzdelaní štátneho príslušníka tretej krajiny,
  - v prípade ostatných žiadostí - **povolenie na zamestnanie** (vydá príslušný úrad práce, sociálnych vecí a rodiny podľa výkonu zamestnania) alebo **potvrdenie** zamestnávateľa o tom, že štátny príslušník tretej krajiny má vykonávať činnosť, na ktorú sa **povolenie na zamestnanie nevyžaduje**, alebo **medzinárodná zmluva**, ktorou je SR viazaná a ktorá ustanovuje, že na prijatie štátneho príslušníka tretej krajiny do zamestnania nie je potrebné povolenie na zamestnanie ani potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta,
- ✓ dokument v slovenčine preukazujúci dostatočné **finančné zabezpečenie** pobytu – pracovná zmluva alebo potvrdenie zamestnávateľa o výške dohodnutej mzdy, alebo potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny,
- ✓ **výpis/y z registra trestov, apostilovaný/é alebo superlegalizovaný/é**, z domovskej krajiny cudzinca a z každej krajiny, kde mal cudzinec v posledných 3 rokoch pobyt dlhší ako 90 dní počas 6-tich po sebe nasledujúcich mesiacov; každý výpis musí byť **následne úradne**



**preložený do slovenčiny** (nevzťahuje sa na dokumenty vydané v češtine) **slovenským súdnym prekladateľom** (zoznam súdnych prekladateľov nájdete na <http://jaspi.justice.gov.sk>, sekcia Prekladatelia, zoznam je len v slovenčine) alebo **zastupiteľským úradom SR** príslušným na prijatie žiadosti o udelenie pobytu (na takomto preklade musí byť vyznačená osvedčovací doložka ZÚ SR, ktorou sa osvedčuje zhoda originálu s prekladom),

- ✓ dokument v slovenčine preukazujúci zabezpečenie **ubytovania** na najmenej 6 mesiacov prechodného pobytu; v prípade kratšieho pobytu je potrebné preukazovať zabezpečenie ubytovania počas celého pobytu, napr.
  - potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania,
  - nájomná zmluva s listom vlastníctva,
  - čestné vyhlásenie fyzickej alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania a výpis z listu vlastníctva.

Žiadny z vyššie uvedených dokumentov preukazujúcich účel pobytu, finančné zabezpečenie, ubytovanie a bezúhonnosť nesmie byť starší ako 90 dní ku dňu podania žiadosti o prechodný pobyt. Tieto dokumenty môžu byť staršie ako 90 dní: povolenie na zamestnanie alebo potvrdenie zamestnávateľa, že štátny príslušník tretej krajiny má vykonávať činnosť, na ktorú sa povolenie na zamestnanie nevyžaduje; medzinárodná zmluva; rozhodnutie o uznaní dokladu o vzdelaní štátneho príslušníka tretej krajiny alebo dokladu o najvyššom dosiahnutom vzdelaní; doklad o zabezpečení ubytovania, ktorý predkladá štátny príslušník tretej krajiny, ktorý zastupuje alebo pracuje pre významného zahraničného investora.

V prípade **žiadosti o obnovenie prechodného pobytu** už nie je potrebné predložiť doklad preukazujúci bezúhonnosť.

**Poplatky<sup>17</sup>: 4,50 EUR za vystavenie pobytového preukazu**

**165,50 EUR za podanie žiadosti (170 EUR v prípade žiadosti podanej na ZÚ SR)**

**99,50 EUR za podanie žiadosti o obnovenie pobytu**

Organizácia, ktorá plánuje zamestnať cudzinca musí vo väčšine prípadov (potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta) oznámiť voľné pracovné miesto úradu práce, sociálnych vecí a rodiny **najmenej 30 pracovných dní** pred podaním žiadosti cudzinca o prechodný pobyt za účelom zamestnania. V prípade žiadosti cudzinca o povolenie na zamestnanie je táto lehota **najmenej 15 pracovných dní** pred podaním uvedenej žiadosti na úrade práce. Pre podmienky zamestnávania pozri aj časti 3.3.2 alebo 3.3.4. Cudzinec môže žiadať o udelenie prechodného pobytu až po uplynutí tejto lehoty.

Upozornenie: V prípade **vzdelávacích alebo výskumných aktivít pedagogických zamestnancov, vysokoškolských učiteľov**, výskumníkov alebo umelcov **na vysokej škole**, alebo zamestnancov výskumu a vývoja vykonávajúcich výskumné aktivity, pri zamestnaní ktorých sa neprihliada na situáciu na trhu práce, **nemá zamestnávateľ povinnosť nahlasovať voľné pracovné miesto** a cudzinec sa môže o prechodný pobyt uchádzať **hneď**, bez zdržania.

<sup>17</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1995-145>



Po prijatí žiadosti o udelenie prechodného pobytu v rámci procesu žiadosti o jednotné povolenie, vyplní policajný útvar formulár žiadosti o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta „*Žiadosť o vydanie potvrdenia o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta pre účely udelenia jednotného povolenia na pobyt a zamestnanie*“ a spolu s dokladmi preukazujúcimi účel pobytu a stanoviskom ZÚ SR zašle na príslušný úrad práce, sociálnych vecí a rodiny. Príslušný úrad práce na základe tejto žiadosti vystaví „*Potvrdenie o možnosti obsadenia pracovného miesta*“ a zašle policajnému útvaru. Po príchode štátneho príslušníka tretej krajiny na Slovensko mu odovzdá policajný útvar doklad „*Dodatočné údaje o zamestnaní*“.

V prípade, ak štátny príslušník tretej krajiny ku svojej žiadosti nepriložil všetky zákonom stanovené doklady, zastupiteľský úrad alebo policajný útvar žiadosť neprijme a poskytne žiadateľovi písomnú informáciu o tom, ktoré doklady musí doložiť, aby sa jeho žiadosť prijala. V prípade žiadosti o prechodný pobyt na základe potvrdenia o možnosti obsadenia pracovného miesta nebude žiadosť prijatá iba vtedy, ak žiadateľ nepredloží platný cestovný doklad. Ak sa žiadosti o udelenie prechodného pobytu vyhovie, policajný útvar zašle žiadateľovi písomné oznámenie, v ktorom uvedie dátum udelenia a dátum skončenia platnosti. Pri rozhodovaní o čase, na ktorý má byť prechodný pobyt udelený, sa neprihliada na časovú platnosť cestovného dokladu.

Oddelenie cudzineckej polície (policajný útvar) **do 90 dní od doručenia žiadosti spolu so všetkými náležitosťami** buď vydá **rozhodnutie o žiadosti o udelenie prechodného pobytu**, alebo, v prípade ak oddelenie cudzineckej polície vyhovie žiadosti o udelenie prechodného pobytu, rozhodnutie sa nevydáva, ale cudzincovi sa zašle písomné **oznámenie o udelení prechodného pobytu**. Pri podávaní žiadosti priamo na oddelení cudzineckej polície pracovníci cudzineckej polície cudzinca požiadajú o kontaktné číslo mobilného telefónu. V prípade, že na oddelenie cudzineckej polície bol doručený vyhotovený doklad o pobyte (plastová kartička), na toto číslo zašlú do 90 dní SMS o vybavení žiadosti (v slovenčine). Pracovníci cudzineckej polície vydajú o prijatí žiadosti potvrdenie, ktoré je potrebné si uschovať. **Povolenie na prechodný pobyt vo forme pobytového preukazu** si možno vyzdvihnúť osobne alebo prostredníctvom inej osoby oficiálne splnomocnenej na jeho prevzatie. Pri podávaní žiadosti v zahraničí prostredníctvom zastupiteľského úradu SR treba spôsob poskytnutia informácie o rozhodnutí, ako aj spôsob prevzatia konzultovať s príslušným zastupiteľstvom. Ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý zastupuje alebo pracuje pre významného zahraničného investora, jeho manželza alebo dieťa do 18 rokov, lehota na rozhodnutie o žiadosti o udelenie prechodného pobytu je 30 dní.

V prípade, že žiadateľ podal žiadosť o udelenie prechodného pobytu vo väčšom časovom predstihu a oddelenie cudzineckej polície rozhodne o žiadosti o udelenie prechodného pobytu skôr ako 30 dní pred plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu), OCP stanoví začiatok udeleného prechodného pobytu presne 30 dní pred plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu). Ak je čas medzi rozhodnutím OCP o udelení prechodného pobytu a plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu) kratší ako 30 dní, dátum rozhodnutia o udelení prechodného pobytu je zároveň začiatkom udeleného prechodného pobytu.

Ak je povolenie na prechodný pobyt udelené, do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte je potrebné na oddelenie cudzineckej polície priniesť **doklad o zdravotnej prehliadke** potvrdzujúci, že dotknutá osoba netrpí chorobou ohrozujúcou verejné zdravie. Doklad o zdravotnej prehliadke nesmie byť



starší ako 30 dní a možno ho získať len vo vybraných **slovenských zdravotníckych zariadeniach** (pozri str. 47).

Policajný útvar udelí prechodný pobyt na účel zamestnania na predpokladaný čas zamestnania, najviac však na dva roky. Za účelom umožnenia hľadania zamestnania na území Slovenskej republiky, **ostáva prechodný pobyt na účel zamestnania v platnosti ešte 30 dní** od zániku zamestnania. Konanie o zrušení prechodného pobytu začne až po uplynutí 30 dní od skončenia pracovného pomeru (akýmkoľvek spôsobom). Žiadosť o obnovenie prechodného pobytu podáva cudzinec z tretej krajiny osobne na úradnom tlačive na oddelení cudzineckej polície **najneskôr v posledný deň platnosti prechodného pobytu**. Prechodný pobyt sa po skončení jeho platnosti až do rozhodnutia o žiadosti o obnovenie prechodného pobytu považuje za oprávnený na území Slovenskej republiky.

Postupy v súvislosti so zamestnávaním štátnych príslušníkov tretích krajín sú v nasledujúcej časti „Zamestnávanie občanov tretích krajín“, na str. 32.

### 3.2.5 Účel prechodného pobytu v prípade vysokokvalifikovaného zamestnania – modrá karta EÚ

Štátny príslušník tretej krajiny môže mať na území Slovenskej republiky udelený prechodný pobyt aj na základe udelenej **modrej karty Európskej únie**<sup>18</sup>. Štátni príslušníci tretích krajín s vyššou odbornou kvalifikáciou tak môžu jednoduchšie vstúpiť na pracovný trh Slovenskej republiky a vykonávať tu vysokokvalifikované zamestnanie. Vyššou odbornou kvalifikáciou sa rozumie kvalifikácia preukázaná dokladom o vysokoškolskom vzdelaní (spôsob dokladovania je uvedený nižšie). Zaujemca o modrú kartu musí uzavrieť **pracovnú zmluvu** s budúcim zamestnávateľom na Slovensku, alebo od neho získať **písomný prísľub** o budúcom prijatí do zamestnania ([http://www.upsvar.sk/buxus/docs/SSZ/OISS/CUDZINCI/Prislub\\_na\\_zamestnanie.rtf](http://www.upsvar.sk/buxus/docs/SSZ/OISS/CUDZINCI/Prislub_na_zamestnanie.rtf)).

**Pracovná zmluva** v prípade takéhoto zamestnania musí byť uzavretá na obdobie **najmenej jedného roka** odo dňa udelenia modrej karty, pričom dohodnutá mzda musí byť vo výške najmenej **1,5-násobku priemernej mesačnej mzdy** zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky v príslušnom odvetví zverejnenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za kalendárny rok, ktorý predchádza kalendárnemu roku, v ktorom sa podáva žiadosť o vydanie modrej karty<sup>19</sup>.

Zamestnávateľ, ktorý má záujem zamestnať štátneho príslušníka tretej krajiny na pracovné miesto zodpovedajúce vysokokvalifikovanému zamestnaniu, je povinný oznámiť na úrade práce príslušnom podľa miesta výkonu práce **voľné pracovné miesto**, a to **najmenej 30 pracovných dní pred** podaním žiadosti štátneho príslušníka tretej krajiny o pobyt.

Bližšie informácie o postupe zamestnania štátnych príslušníkov tretích krajín na vysokokvalifikované zamestnanie uvádzame v bode 3.3.3.

**Žiadosť o udelenie modrej karty (t.j. žiadosť o prechodný pobyt)** sa predkladá osobne **v zahraničí** na slovenskom veľvyslanectve/konzuláte teritoriálne kompetentnom pre jej domovskú krajinu **alebo na Slovensku** na príslušnom oddelení cudzineckej polície, a to najskôr 30 pracovných dní od nahlásenia

<sup>18</sup> Modrá karta Európskej únie, Zamestnávanie cudzincov, Ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny, [www.upsvar.sk/sluzby-zamestnanosti/zamestnavanie-cudzincov/2.-zamestnanie-statneho-prislusnika-tretej-krajiny-s-potvrdenim-o-moznosti-obsadenia-vpm-zodpovedajuceho-vysokokvalifikovanemu-zamestnaniu-k-ziadosti-o-modru-kartu.html?page\\_id=363520](http://www.upsvar.sk/sluzby-zamestnanosti/zamestnavanie-cudzincov/2.-zamestnanie-statneho-prislusnika-tretej-krajiny-s-potvrdenim-o-moznosti-obsadenia-vpm-zodpovedajuceho-vysokokvalifikovanemu-zamestnaniu-k-ziadosti-o-modru-kartu.html?page_id=363520)

<sup>19</sup> Štatistické údaje o výške priemernej mesačnej mzdy sú uvedené na web stránke Štatistického úradu SR <http://portal.statistics.sk/showdoc.do?docid=187>, priemerná mesačná mzda podľa odvetví za rok 2013 je uvedená na <http://portal.statistics.sk/showdoc.do?docid=67074>.



voľného pracovného miesta zamestnávateľom. Na príslušnom OCP PZ môže byť žiadosť prijatá, len ak sa štátny príslušník tretej krajiny zdržiava na Slovensku **oprávnene**. Ak ide o držiteľa modrej karty vydananej iným členským štátom EÚ, môže daná osoba požiadať o udelenie modrej karty do 30 dní od vstupu na územie SR. Je nevyhnutné podať kompletnú žiadosť so všetkými náležitosťami, inak nebude prijatá.

Kompletná *žiadosť o udelenie modrej karty EÚ* na Slovensku pozostáva z týchto dokumentov:

- ✓ vyplnený **formulár „Žiadosť o udelenie prechodného pobytu“** ([www.minv.sk/swift\\_data/source/policia/hranicna\\_a\\_cudzinecka\\_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost\\_prva.pdf](http://www.minv.sk/swift_data/source/policia/hranicna_a_cudzinecka_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost_prva.pdf), alebo [www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1](http://www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1); formuláre sú dostupné aj na jednotlivých oddeleniach cudzineckej polície PZ; musí byť vyplnený v slovenčine; v žiadosti je potrebné v položke 22 „Zamestnanie po príchode do SR – adresa podniku, úradu, školy“ uviesť okrem zamestnania aj adresu miesta výkonu práce a IČO zamestnávateľa),
- ✓ **2 aktuálne fotografie tváre** 3 x 3,5 cm,
- ✓ **platný cestovný doklad** (iba k nahliadnutiu, policajt vyhotoví fotokópiu cestovného dokladu),
- ✓ dokumenty v slovenčine preukazujúce účel pobytu:
  - **pracovná zmluva** na výkon vysokokvalifikovaného zamestnania, ak na jej základe bude trvať pracovný pomer najmenej jeden rok a mesačná mzda je dohodnutá vo výške najmenej 1,5 násobku priemernej mesačnej mzdy zamestnanca v hospodárstve SR v príslušnom odvetví zverejnenej Štatistickým úradom SR za predchádzajúci kalendárny rok, alebo **písomný prísľub zamestnávateľa** na prijatie štátneho príslušníka tretej krajiny do takéhoto pracovného pomeru (predpísaný formulár na [www.upsvar.sk/buxus/docs/SSZ/OISS/CUDZINCI/Prislub\\_na\\_zamestnanie.rtf](http://www.upsvar.sk/buxus/docs/SSZ/OISS/CUDZINCI/Prislub_na_zamestnanie.rtf))
  - **doklad potvrdzujúci vyššiu odbornú kvalifikáciu** na výkon vysokokvalifikovaného zamestnania uvedeného v pracovnej zmluve alebo v prísľube, preložený do slovenského jazyka a úradne overený. Rozhodnutie o uznaní dokladu vydá Stredisko na uznávanie dokladov o vzdelaní MŠVVaŠ SR; v prípade neregulovaných povolání je akceptované rozhodnutie vysokej školy v SR, ktorá uskutočňuje študijný program v rovnakom alebo príbuznom študijnom odbore, ako uvádza doklad o vzdelaní predložený žiadateľom o udelenie modrej karty (<http://www.minedu.sk/uznavanie-dokladov-o-vzdelani-zo-zahranicia/>),
- ✓ **výpis/y z registra trestov, apostilovaný/é alebo superlegalizovaný/é**, z domovskej krajiny cudzinca a z každej krajiny, kde mal cudzinec v posledných 3 rokoch pobyt dlhší ako 90 dní počas 6-tich po sebe nasledujúcich mesiacov; každý výpis musí byť **následne úradne preložený do slovenčiny** (nevzťahuje sa na dokumenty vydané v češtine) **slovenským súdnym prekladateľom** (zoznam súdnych prekladateľov nájdete na <http://jaspi.justice.gov.sk>, sekcia Prekladatelia, zoznam je len v slovenčine) alebo **zastupiteľským úradom SR** príslušným na prijatie žiadosti o udelenie pobytu (na takomto preklade musí byť vyznačená osvedčovací doložka ZÚ SR, ktorou sa osvedčuje zhoda originálu s prekladom),



- ✓ dokument v slovenčine preukazujúci zabezpečenie **ubytovania** na najmenej 6 mesiacov prechodného pobytu; v prípade kratšieho pobytu je potrebné preukazovať zabezpečenie ubytovania počas celého pobytu, napr.
  - potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania,
  - nájomná zmluva s listom vlastníctva,
  - čestné vyhlásenie fyzickej alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania a výpis z listu vlastníctva.

Žiadny z vyššie uvedených dokumentov preukazujúcich účel pobytu, ubytovanie a bezúhonnosť nesmie byť starší ako 90 dní ku dňu podania žiadosti o udelenie modrej karty. V prípade žiadosti o **obnovenie** modrej karty už nie je potrebné predložiť doklad preukazujúci bezúhonnosť.

**Poplatky<sup>20</sup>: 4,50 EUR za vystavenie pobytového preukazu**  
**165,50 EUR za vydanie modrej karty EÚ (170 EUR v prípade žiadosti podanej na ZÚ SR)**  
**99,50 EUR za podanie žiadosti o obnovenie modrej karty EÚ**

Policajný útvar po prijatí žiadosti o udelenie modrej karty vyplní formulár žiadosti o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta „*Žiadosť o vydanie potvrdenia o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta zodpovedajúceho vysokokvalifikovanému zamestnaniu*“ a tento zašle na ústredie práce, sociálnych vecí a rodiny. Ústredie spätne doručí „*Potvrdenie o možnosti obsadenia pracovného miesta zodpovedajúceho vysokokvalifikovanému zamestnaniu*“.

Ak zastupiteľský úrad alebo policajný útvar žiadosť neprijme, poskytne žiadateľovi písomnú informáciu o tom, ktoré doklady musí doložiť, aby sa jeho žiadosť prijala. Ak sa žiadosti o udelenie prechodného pobytu vyhovie, policajný útvar zašle žiadateľovi písomné oznámenie, v ktorom uvedie dátum udelenia a dátum skončenia platnosti. Pri rozhodovaní o čase, na ktorý má byť prechodný pobyt udelený, sa neprihliada na časovú platnosť cestovného dokladu.

Rozhodnutie o žiadosti o udelenie modrej karty je vydané **do 30 dní** od doručenia žiadosti so všetkými náležitosťami a je doručené cudzincovi alebo splnomocnenému zástupcovi. **Povolenie na prechodný pobyt vo forme pobytového preukazu** si možno vyzdvihnúť osobne alebo prostredníctvom inej osoby oficiálne splnomocnenej na jeho prevzatie. Pri podávaní žiadosti v zahraničí prostredníctvom zastupiteľského úradu SR treba spôsob poskytnutia informácie o rozhodnutí, ako aj spôsob prevzatia konzultovať s príslušným zastupiteľstvom.

Ak je povolenie na prechodný pobyt udelené, do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte je potrebné na oddelenie cudzineckej polície priniesť **doklad o zdravotnej prehliadke** potvrdzujúci, že dotknutá osoba netrpí chorobou ohrozujúcou verejné zdravie. Doklad o zdravotnej prehliadke nesmie byť starší ako 30 dní a možno ho získať len vo vybraných **slovenských zdravotníckych zariadeniach** (pozri str. 47).

Ak cudzinec pre účely žiadosti o vydanie modrej karty predložil len písomný prísľub zamestnávateľa, je povinný **odovzdať pracovnú zmluvu** do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte.

<sup>20</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1995-145>





Vydaná modrá karta je platná podľa doby trvania pracovného pomeru. Maximálne sa vydáva na tri roky alebo ak je obdobie trvania pracovného pomeru kratšie ako tri roky, policajný útvar udelí modrú kartu na obdobie trvania pracovného pomeru predĺžené o 90 dní. Žiadosť o obnovenie modrej karty podáva štátny príslušník tretej krajiny osobne na oddelení cudzineckej polície najneskôr posledný deň platnosti modrej karty.

### 3.3 Zamestnávanie občanov tretích krajín

Zamestnanie štátnych príslušníkov tretích krajín je komplexnou záležitosťou. Podmienky zamestnávania cudzincov upravuje Zákon o službách zamestnanosti (č. 5/2004 Z. z.) , ktorý priniesol v roku 2014 viaceré významné zmeny.

Uvedený zákon upravuje **podmienky zamestnávania** cudzincov na území Slovenskej republiky. Povinnosti zamestnávateľa a zamestnanca opísané nižšie (napr. potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta) sú relevantné iba vzhľadom na výkon práce na Slovensku, nie v zahraničí

Od 1.1.2014 sa zaviedli **nové formy prístupu k zamestnaniu štátnych príslušníkov tretích krajín** na území SR:

- a) s potvrdením o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta (VPM),
- b) s potvrdením o možnosti obsadenia VPM zodpovedajúceho vysokokvalifikovanému zamestnaniu (súvisiace so žiadosťou o modrú kartu EÚ),
- c) s povolením na zamestnanie,
- d) povolenie na zamestnanie ani potvrdenie o možnosti obsadenia VPM sa nevyžaduje.

**Zamestnávateľ môže zamestnávať len štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý:**

- a) je držiteľom modrej karty Európskej únie,
- b) má udelený prechodný pobyt na účel zamestnania na základe potvrdenia o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta,
- c) má udelené povolenie na zamestnanie a udelený prechodný pobyt na účel zamestnania,
- d) má udelené povolenie na zamestnanie (počas prvých 12 mesiacov od udelenia tohto pobytu) a udelený prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny,
- e) má udelené povolenie na zamestnanie (počas prvých 12 mesiacov od udelenia tohto pobytu) a udelený prechodný pobyt štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má priznané postavenie osoby s dlhodobým pobytom v členskom štáte Európskej únie,
- f) na ktorého zamestnanie sa nevyžaduje sa potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta ani povolenie na zamestnanie.

Štátny príslušník tretej krajiny podľa písm. **a) až e)** môže byť zamestnaný **len v pracovnom pomere**. V prípade, že povolenie na zamestnanie ani potvrdenie o možnosti obsadenia pracovného miesta nie sú vyžadované **podľa f)**, je možné aj zamestnanie na základe **dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru** (napr. dohoda o vykonaní práce, dohoda o pracovnej činnosti, dohoda o brigádnickej práci študentov).



Cudzinec môže byť zamestnaný v určitom rozsahu, v špeciálnych prípadoch a podľa určených podmienok, nielen ak mu bol udelený prechodný pobyt na účel zamestnania, ale aj napr. ak mu bol udelený **prechodný pobyt na účel štúdia, výskumu a vývoja, zlúčenia rodiny**, a v prípade Slovákov žijúcich v zahraničí. Podrobnosti a viac informácií uvádzame v časti 3.3.1 spolu s príkladmi, kedy **nie sú vyžadované povolenie na zamestnanie a potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta**.

Cudzinec, ktorý bude na území Slovenskej republiky vykonávať **nepretržité vzdelávacie alebo výskumné aktivity ako pedagogický zamestnanec, vysokoškolský učiteľ**, výskumník alebo umelec na **vysokej škole**, alebo zamestnanec výskumu a vývoja vykonávajúci výskumné aktivity, sa vo všeobecnosti uchádza o prechodný pobyt na účel zamestnania na základe potvrdenia o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta (ak nie je možné využiť iné relevantné účely pobytu – napr. účel výskumu a vývoja založený na Dohode o hostovaní, osobitnej činnosti, zlúčenia rodiny). Takáto osoba **môže byť zamestnaná bez prihladenia na situáciu na trhu práce**.

Postupy pri zamestnávaní jednotlivých kategórií zamestnancov sú uvedené na stránke Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny ([www.upsvar.sk/sluzby-zamestnanosti/zamestnavanie-cudzincov.html?page\\_id=272197](http://www.upsvar.sk/sluzby-zamestnanosti/zamestnavanie-cudzincov.html?page_id=272197)).

Podľa zákona č. 404/2011 Z. z. o pobyte cudzincov § 126 ods. 1 cudzinec môže vstupovať do pracovnoprávneho vzťahu v rozsahu a za podmienok ustanovených zákonom č. 5/2004 Z. z. o službách zamestnanosti.

#### **Po nástupe cudzincov má zamestnávateľ nasledovné povinnosti:**

- vyžiadať si od štátneho príslušníka tretej krajiny pred jeho prijatím do zamestnania platný doklad o pobyte a uchovávať kópiu dokladu o pobyte najmenej počas trvania jeho zamestnania,
- písomne informovať úrad práce najneskôr do siedmich pracovných dní odo dňa dohodnutého ako deň nástupu do práce, ak štátny príslušník tretej krajiny, ktorému bolo udelené povolenie na zamestnanie, nenastúpil do zamestnania alebo jeho zamestnanie sa skončilo pred uplynutím obdobia určeného v povolení na zamestnanie.
- uzatvoriť pracovnoprávny vzťah v súlade so Zákonníkom práce,
- pred nástupom do zamestnania prihlásiť zamestnanca v príslušnej pobočke Sociálnej poisťovne,
- v prípade zamestnávania štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý nepotrebuje povolenie na zamestnanie, alebo potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta, alebo rodinného príslušníka občana EÚ – oznámiť začiatok a skončenie jeho zamestnania úradu práce, sociálnych vecí a rodiny príslušnému podľa miesta výkonu práce do 7 pracovných dní prostredníctvom formulára „*Informačná karta o vzniku/skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo o vyslaní na výkon práce/skončení vyslania na výkon práce štátneho príslušníka tretej krajiny uvedeného v §23a ods. 1 zákona o službách zamestnanosti a rodinného príslušníka občana EÚ*“, v dvoch vyhotoveniach, spolu s kópiou dokladu o uzatvorení pracovnoprávneho vzťahu ([www.upsvar.sk/buxus/docs//SSZ/OISS/CUDZINCI/IK\\_21.rtf](http://www.upsvar.sk/buxus/docs//SSZ/OISS/CUDZINCI/IK_21.rtf)),



- do 8 pracovných dní prihlásiť zamestnanca v príslušnej zdravotnej poisťovni,
- po skončení pracovnoprávneho vzťahu odhlásiť zamestnanca vo všetkých inštitúciách,
- do 3 pracovných dní písomne oznámiť policajnému útvaru skončenie pracovného pomeru štátneho príslušníka tretej krajiny, .
- v prípade zamestnávania štátneho príslušníka tretej krajiny na základe dohody o hostovaní – do 2 mesiacov informovať Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR o:
  - predčasnom ukončení dohody o hostovaní,
  - skutočnosti, ktorá naznačuje ukončenie účasti cudzinca na projekte výskumu a vývoja v priebehu 2 mesiacov,
  - ukončení projektu výskumu a vývoja,
  - ukončení dohody o hostovaní,
  - skutočnosti, ktorá bráni riešeniu projektu výskumu a vývoja.

Zoznam úradov práce nájdete na stránke Ústredia práce, sociálnych vecí a rodiny [http://www.upsvar.sk/urady-psvr.html?page\\_id=215](http://www.upsvar.sk/urady-psvr.html?page_id=215).

Ďalšie informácie sú k dispozícii na stránkach jednotlivých úradov práce, sociálnych vecí a rodiny (napr. [http://www.upsvar.sk/zamestnavatel-1/cudzinci.html?page\\_id=260432&urad=239644](http://www.upsvar.sk/zamestnavatel-1/cudzinci.html?page_id=260432&urad=239644)), ako aj na stránke EURES ([http://www.eures.sk/clanok\\_detail.php?katId=138](http://www.eures.sk/clanok_detail.php?katId=138)).

### 3.3.1 Kto nepotrebuje povolenie na zamestnanie alebo potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta?

V súvislosti so zameraním tejto brožúry vyberáme z celkového zoznamu tie najdôležitejšie ustanovenia. Povolenie alebo potvrdenie nepotrebuje štátny príslušník tretej krajiny:

- ktorý úspešne **absolvoval štúdium** na strednej alebo vysokej škole na území SR,
- ktorý bude zamestnaný na určité obdobie na účel zvýšenia kvalifikácie vo vykonávanom zamestnaní, najviac na jeden rok,
- ktorý nedovršil 26 rokov veku, a ktorý bude zamestnávaný príležitostnými a časovo obmedzenými prácami v rámci výmeny medzi školami alebo v rámci programov pre mládež alebo programov pre vzdelávanie, ktorých sa Slovenská republika zúčastňuje,
- **študent vysokej školy na Slovensku**, ktorý má udelený prechodný pobyt na účel štúdia, a ktorý pracuje počas štúdia v rozsahu najviac **20 hodín týždenne**,
- ktorý má udelený prechodný pobyt na **účel výskumu a vývoja** a vykonáva výskum alebo vývoj na základe **Dohody o hostovaní** s výskumným pracoviskom,
- ktorý má udelený prechodný pobyt na **účel výskumu a vývoja** a **pedagogickú činnosť** v pracovnoprávnom vzťahu nepresiahne celkovo 50 dní v kalendárnom roku,
- ktorý má uzatvorený pracovnoprávny vzťah so zamestnávateľom na Slovensku a jeho trvanie alebo vyslanie na výkon práce nepresiahne celkovo **30 kalendárnych dní v kalendárnom roku**, a zároveň ide o pedagogického zamestnanca, akademického zamestnanca, vysokoškolského učiteľa, vedeckého, výskumného alebo vývojového pracovníka, ktorý je



účastníkom vedeckého podujatia, alebo výkonného umelca, ktorý sa zúčastňuje na umeleckom podujatí,

- ktorý má udelený prechodný pobyt štátneho príslušníka tretej krajiny (§30 zákona o pobyte cudzincov), a ktorý má priznané postavenie osoby s dlhodobým pobytom v členskom štáte EÚ, po uplynutí 12 mesiacov od začiatku pobytu na území SR,
- ktorý je **rodinným príslušníkom výskumníka s dohodou o hostovaní**, a ktorý má udelený prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny, a to hneď po udelení tohto pobytu,
- ktorý je rodinným príslušníkom držiteľa modrej karty, a ktorý má udelený prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny, a to hneď po udelení tohto pobytu,
- ktorý je rodinným príslušníkom občana členského štátu EÚ a ktorý má právo na pobyt na území Slovenskej republiky,
- iný rodinný príslušník, po uplynutí 12 mesiacov nepretržitého pobytu na území SR od udelenia prechodného pobytu na účel zlúčenia rodiny,
- ktorý má udelený trvalý pobyt na území Slovenskej republiky,
- ktorý má udelený prechodný pobyt štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má priznané postavenie Slováka žijúceho v zahraničí,
- ktorý je **prijatý do zamestnania na základe medzinárodnej zmluvy**, ktorou je Slovenská republika viazaná, je uverejnená v Zbierke zákonov Slovenskej republiky a ktorá ustanovuje, že na prijatie štátneho príslušníka tretej krajiny do zamestnania nie je potrebné povolenie na zamestnanie (napr. pracovné dovolenky s Kanadou, Novým Zélandom, v príprave Taiwan, Austrália).

#### **Povinnosti zamestnávateľa:**

V prípade zamestnávania takéhoto štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý nepotrebuje povolenie na zamestnanie, alebo potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta, alebo rodinného príslušníka občana EÚ, je povinnosťou zamestnávateľa oznámiť začiatok a skončenie jeho zamestnania úradu práce, sociálnych vecí a rodiny príslušnému podľa miesta výkonu práce prostredníctvom formulára „*Informačná karta o vzniku/skončení pracovnoprávneho vzťahu alebo o vyslaní na výkon práce/skončení vyslania na výkon práce štátneho príslušníka tretej krajiny uvedeného v §23a ods. 1 zákona o službách zamestnanosti a rodinného príslušníka občana EU*“ – vid' časť 3.3, str. 32.

#### **Ďalšie dôležité ustanovenia:**

- kategórie zamestnancov, kedy sa nevyžaduje povolenie na zamestnanie/resp. potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta, môžu okrem pracovného pomeru vykonávať pracovnú činnosť aj na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru (napr. na základe dohody o vykonaní práce a pod.),
- pri vybavovaní prechodného pobytu na účel zamestnania sa pre väčšinu cudzincov postup zjednodušil tým, že cudzinec/zamestnávateľ nebude žiadať o povolenie na zamestnanie úrad práce, ale na zastupiteľskom úrade SR v zahraničí alebo na príslušnom oddelení cudzineckej



polície stačí podať iba jednu žiadosť, obsahujúcu podklady potrebné k jej posúdeniu. Cudzinecká polícia si v rámci procesu posudzovania žiadosti vyžiada od úradu práce potvrdenie o obsadení voľného pracovného miesta cudzincom,

- zamestnávateľ má možnosť obsadiť voľné pracovné miesto cudzincom bez prihladenia na situáciu na trhu práce, v prípade zamestnania štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý vykonáva na Slovensku sústavnú vzdelávaciu alebo vedeckú činnosť ako pedagogický zamestnanec, vysokoškolský učiteľ, výskumný alebo umelecký pracovník vysokej školy, výskumný alebo vývojový zamestnanec vo výskumnej činnosti.

### 3.3.2 Potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta

Ak štátny príslušník tretej krajiny nespadá pod kategórie zamestnancov, ktorí môžu byť zamestnaní bez povolenia na zamestnanie alebo potvrdenia o možnosti obsadenia VPM, bude sa prihliadať na situáciu na trhu práce a je potrebné požiadať o prechodný pobyt na účel zamestnania s potvrdením o možnosti obsadenia VPM týmto uchádzačom o zamestnanie. Prechodný pobyt na účel zamestnania sa udeľuje najviac na 2 roky s možnosťou obnovenia tohto pobytu.

Cudzinec, ktorý bude na Slovensku vykonávať **nepretržité vzdelávacie alebo výskumné aktivity ako pedagogický zamestnanec, vysokoškolský učiteľ**, výskumník alebo umelec **na vysokej škole**, alebo zamestnanec výskumu a vývoja vykonávajúci výskumné aktivity (bez dohody o hosťovaní), môže byť zamestnaný bez prihladenia na situáciu na trhu práce.

#### **Povinnosti zamestnávateľa:**

V súvislosti s vytvorením pracovného miesta organizáciou plánujúcou zamestnať štátneho príslušníka tretej krajiny, je potrebné úradu práce, sociálnych vecí a rodiny oznámiť voľné pracovné miesto osobne, písomne, telefonicky, elektronickou poštou alebo cez stránku [www.istp.sk](http://www.istp.sk). Voľné pracovné miesto musí byť nahlásené **najmenej 30 pracovných dní pred** dňom podania žiadosti o udelenie prechodného pobytu za účelom zamestnania. V prípade, že sa voľné pracovné miesto nepodarí obsadiť uchádzačom o zamestnanie, môže zamestnávateľ uzatvoriť s cudzincom pracovnú zmluvu alebo vydať prísľub na zamestnanie, ktoré sa prikladá k žiadosti o prechodný pobyt. Voľné pracovné miesto by zamestnávateľ mal zrušiť, až keď bude cudzincovi udelený prechodný pobyt.

**Upozornenie:** V prípade **vzdelávacích alebo výskumných aktivít pedagogických zamestnancov, vysokoškolských učiteľov**, výskumníkov alebo umelcov **na vysokej škole**, alebo zamestnancov výskumu a vývoja vykonávajúcich výskumné aktivity, pri zamestnaní ktorých sa neprihliada na situáciu na trhu práce, nemá zamestnávateľ povinnosť nahlasovať voľné pracovné miesto a cudzinec sa môže **o prechodný pobyt uchádzať hneď**, bez zdržania. Úrad práce v tomto prípade vydá na žiadosť policajného útvaru potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta bez prihladenia na situáciu na trhu práce.

Ak zamestnanie cudzinca spadá do kategórie s prihladením na situáciu na trhu práce a cudzinec plánuje zmeniť zamestnávateľa, musí byť voľné pracovné miesto oznámené úradu práce najmenej 30 pracovných dní pred podaním oznámenia štátneho príslušníka tretej krajiny príslušnému policajnému útvaru o tejto zmene, pričom sa bude prihliadať na situáciu na trhu práce a možnosť obsadenia VPM uchádzačom o zamestnanie.



#### **Povinnosti štátneho príslušníka tretej krajiny:**

Najskôr po uplynutí 30 pracovných dní odo dňa nahlásenia VPM je potrebné podať žiadosť o prechodný pobyt na účel zamestnania na zastupiteľskom úrade v zahraničí alebo na policajnom útvare na Slovensku.

Bližšie informácie k žiadosti o prechodný pobyt na účel zamestnania uvádzame v bode 3.2.4.

#### **3.3.3 Potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta zodpovedajúceho vysokokvalifikovanému zamestnaniu (modrá karta EÚ)**

V prípade vykonávania vysokokvalifikovaného zamestnania štátneho príslušníka tretej krajiny na území SR môže tento cudzinec požiadať o prechodný pobyt – modrá karta EU, pričom sa vyžaduje vyššia odborná kvalifikácia preukázaná dokladom o vysokoškolskom vzdelaní.

**Pracovná zmluva** (prípadne príslub na zamestnanie) v prípade takéhoto zamestnania musí byť uzavretá na obdobie **najmenej jedného roka** odo dňa udelenia modrej karty, pričom dohodnutá mzda musí byť vo výške najmenej **1,5-násobku priemernej mesačnej mzdy** zamestnanca v hospodárstve Slovenskej republiky v príslušnom odvetví zverejnenej Štatistickým úradom Slovenskej republiky za kalendárny rok, ktorý predchádza kalendárnemu roku, v ktorom sa podáva žiadosť o vydanie modrej karty<sup>21</sup>. Zamestnanec musí spĺňať podmienku vyššej odbornej kvalifikácie.

#### **Povinnosti zamestnávateľa:**

Zamestnávateľ, ktorý má záujem zamestnať štátneho príslušníka tretej krajiny na pracovné miesto zodpovedajúce vysokokvalifikovanému zamestnaniu, je povinný oznámiť na úrade práce príslušnom podľa miesta výkonu práce **voľné pracovné miesto**, a to **najmenej 30 pracovných dní pred** podaním žiadosti štátneho príslušníka tretej krajiny o pobyt. Voľné pracovné miesto je možné oznámiť osobne, písomne, telefonicky, elektronickou poštou alebo cez stránku [www.istp.sk](http://www.istp.sk)

#### **Povinnosti štátneho príslušníka tretej krajiny:**

**Najskôr po uplynutí 30 pracovných dní** odo dňa nahlásenia VPM je potrebné podať **žiadosť o prechodný pobyt na účel vydania modrej karty** na zastupiteľskom úrade v zahraničí alebo na policajnom útvare na Slovensku.

Bližšie informácie k žiadosti o prechodný pobyt modrej karty uvádzame v bode 3.2.5.

#### **3.3.4 Povolenie na zamestnanie**

Povolenie na zamestnanie sa vyžaduje v prípade zamestnania štátneho príslušníka tretej krajiny ak:

- a) bude zamestnaný na účel sezónneho zamestnania najviac 180 dní počas 12 po sebe nasledujúcich mesiacov,
- b) má udelený prechodný pobyt **na účel zlúčenia rodiny, v období do uplynutia 12 mesiacov od udelenia prechodného pobytu na účel zlúčenia rodiny** (okrem prípadov, kedy sa povolenie na zamestnanie nevyžaduje a rodinní príslušníci môžu začať pracovať hneď po udelení prechodného pobytu – pozri časť 3.3.1),

<sup>21</sup> Štatistické údaje o výške priemernej mesačnej mzdy sú uvedené na web stránke Štatistického úradu SR <http://slovak.statistics.sk>.



- c) má udelený prechodný pobyt štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý má priznané postavenie osoby s dlhodobým pobytom v členskom štáte Európskej únie, ak osobitný predpis neustanovuje inak, v období do uplynutia 12 mesiacov od začiatku pobytu na území Slovenskej republiky,
- d) je v pracovnom pomere so zamestnávateľom, ktorý má sídlo alebo sídlo organizačnej zložky s pracovnoprávnou subjektivitou mimo územia Slovenskej republiky a ktorý ho vysielá na základe zmluvy uzatvorenej s právnickou osobou alebo fyzickou osobou vykonávať prácu na území Slovenskej republiky,
- e) ak to ustanovuje medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná.

#### **Povinnosti zamestnávateľa:**

V súvislosti s vytvorením pracovného miesta organizáciou plánujúcou zamestnať štátneho príslušníka tretej krajiny, je potrebné na úrad práce, sociálnych vecí a rodiny oznámiť *voľné pracovné miesto* osobne, písomne, telefonicky, elektronickou poštou alebo cez stránku [www.istp.sk](http://www.istp.sk). Voľné pracovné miesto musí byť oznámené úradu práce **aspoň 15 pracovných dní pred** dňom podania žiadosti o udelenie povolenia na zamestnanie. Oznámenie VPM sa nevyžaduje v prípade osôb podľa písm. d) a e).

#### **Povinnosti štátneho príslušníka tretej krajiny:**

Po uplynutí **15 pracovných dní odo dňa nahlásenia VPM** je potrebné podať žiadosť o udelenie povolenia na zamestnanie na úrade práce príslušnom podľa výkonu práce. O povolenie na zamestnanie možno požiadať osobne, poštou, alebo možno na tento úkon splnomocniť budúceho zamestnávateľa (splnomocnenie musí byť notársky overené).

Zákonná lehota na posúdenie žiadosti o povolenie na zamestnanie je 30 dní od doručenia žiadosti. **Platnosť povolenia na zamestnanie je najviac na 2 roky s možnosťou predĺženia.** Správne poplatky za podanie žiadosti o povolenie na zamestnanie v SR sa nevyberajú. Povolenie na zamestnanie môže úrad práce na žiadosť štátneho príslušníka z tretej krajiny predĺžiť, a to i opakovane, najviac na obdobie dvoch rokov. Podmienkou predĺženia povolenia na zamestnanie je, že voľné pracovné miesto bude oznámené úradu práce (ak to ustanovuje zákon) a zamestnanie sa bude vykonávať u toho istého zamestnávateľa. Písomnú žiadosť o predĺženie povolenia na zamestnanie je potrebné podať príslušnému úradu najneskôr do 30 dní pred skončením platnosti udeleného povolenia na zamestnanie.

### **3.4 Povinnosti cudzincov po príchode na Slovensko**

Okrem splnenia povinností týkajúcich sa víz a prechodného pobytu (viac podrobností o týchto povinnostiach v časti „*Navigácia*“, str. 2) je potrebné **hlásiť každý pobyt** na území Slovenska (začiatok, miesto a dĺžku pobytu, ak mu bolo udelené schengenské vízum alebo národné vízum alebo ak sa od neho vízum nevyžaduje, alebo začiatok pobytu, ak mu bol udelený pobyt) **do 3 pracovných dní** na príslušnom oddelení cudzineckej polície.

Prihlásenie zvyčajne vykoná ubytovacie zariadenie (napr. hotel, hostel alebo internát), v ktorom sa občan tretej krajiny ubytuje. Ak je dotknutá osoba ubytovaná v súkromí (napr. v prenajatom byte



alebo u priateľov), musí tak vykonať osobne na príslušnom oddelení cudzineckej polície (*zoznam oddelení cudzineckej polície* nájdete na str. 45).

### Čo je potrebné na hlásenie pobytu?

Ak je občan tretej krajiny ubytovaný v súkromí, dostaví sa osobne na príslušné oddelenie cudzineckej polície počas úradných hodín a predloží nasledujúce:

- ✓ vyplnený **formulár „Hlásenie pobytu“** (formulár je možné stiahnuť na [www.minv.sk/?pobyt-cudzinca](http://www.minv.sk/?pobyt-cudzinca) v 7 jazykových verziách; formuláre sú dostupné aj na jednotlivých oddeleniach cudzineckej polície PZ; musí byť vyplnený v slovenčine),
- ✓ **preukaz totožnosti/pas.**

Štátny príslušník tretej krajiny s oprávneným pobytom je povinný hlásiť policajnému útvaru zmenu miesta pobytu v lehote do piatich pracovných dní odo dňa, keď zmena nastala.

Ak má štátny príslušník tretej krajiny udelený pobyt, je taktiež povinný oznámiť policajnému útvaru, že:

- sa bude viac ako 180 dní nepretržite zdržiavať mimo územia Slovenskej republiky (písomne),
- sa bude zdržiavať mimo miesta udeleného pobytu nepretržite viac ako 30 dní,
- účel, na ktorý bol pobyt udelený, zanikol a to do troch pracovných dní od kedy táto skutočnosť nastala.

## 4. Príchod na Slovensko s rodinnými príslušníkmi

### 4.1 Postupy pre rodinných príslušníkov občanov

#### EÚ/EHP/Švajčiarska, ktorí pochádzajú z tretích krajín

Špecifické pravidlá platia pre občanov tretích krajín, ktorí sú rodinnými príslušníkmi občanov EÚ/EHP/Švajčiarska, s rôznymi postupmi v závislosti od toho, či cestujú s/za občanmi EÚ/EHP/Švajčiarska, alebo cestujú sami. **Za rodinných príslušníkov** občana EÚ/EHP/ Švajčiarska (garanta) **sa považujú:**

- a) jeho/jej manželka/manžel,
- b) jeho/jej dieťa mladšie ako 21 rokov, jeho nezaopatrené dieťa a takéto deti jeho/jej manželku/manžela,
- c) jeho/jej závislý priamy príbuzný v zostupnej alebo vzostupnej línii a takéto osoba jeho/jej manželky/manžela,
- d) akýkoľvek iný rodinný príslušník, na ktorého sa nevzťahujú písmená a) až c) a je nezaopatrenou osobou v krajine, z ktorej prichádza,
- e) akýkoľvek iný rodinný príslušník, na ktorého sa nevzťahujú písmená a) až c) a je členom jeho/jej domácnosti,





- f) akýkoľvek iný rodinný príslušník, na ktorého sa nevzťahujú písmená a) až c) a je z vážnych zdravotných dôvodov odkázaný na jeho/jej starostlivosť,
- g) jeho/jej partner, s ktorým má občan Únie trvalý, riadne osvedčený vzťah,
- h) štátny príslušník tretej krajiny s právom pobytu rodinného príslušníka občana Únie v členskom štáte, kde občanom Únie je štátny občan Slovenskej republiky, s ktorým sa štátny príslušník tretej krajiny navráti na pobyt alebo sa k nemu pripája na pobyt späť na územie Slovenskej republiky a spĺňa niektorú z podmienok uvedených v písmenách a) až g) vo vzťahu k štátnemu občanovi Slovenskej republiky.

Ak rodinný príslušník vstupuje do schengenského priestoru z tretej krajiny, má povinnosť vybaviť si **víza** na vstup, ak podlieha vízovej povinnosti. V tomto prípade môže rodinný príslušník požiadať o víza na príslušnom veľvyslanectve/konzuláte (vtedy by mali byť víza vydané do 15 dní) alebo priamo na hraniciach, kde vstupuje do schengenského priestoru. Základom pre vydanie víza je jednoznačné preukázanie rodinného vzťahu k občanovi EÚ/EHP/Švajčiarska. Pre všeobecné informácie o vízach pozri časť „*Žiadanie o schengenské víza*“ (str. 11).

Ak sa pohybuje v rámci schengenského priestoru a prichádza z jednej krajiny do druhej, rodinný príslušník sprevádzajúci/pripájajúci sa k občanovi EÚ/EHP/Švajčiarska nepotrebuje víza. Skutočnosť rodinného vzťahu a sprevádzania/pripájania sa musí byť jednoznačne zrejímavá. V prípade, že rodinný príslušník cestuje sám, môžu byť od neho víza požadované.

Rodinný príslušník občana EÚ/EHP/Švajčiarska, ktorý má platný cestovný doklad, môže zostať na Slovensku (bez ďalších povinností) po dobu **3 mesiacov od vstupu** na územie Slovenska v prípade, že sprevádza/pripája sa k občanovi EÚ/EHP/Švajčiarska, ktorého je rodinným príslušníkom. Začiatok a dĺžku pobytu musí tento rodinný príslušník nahlásiť na príslušnom oddelení cudzineckej polície do 10 pracovných dní od vstupu na územie Slovenskej republiky.

Ak rodinný príslušník plánuje na Slovensku pobyt **dlhší ako 3 mesiace**, musí požiadať o vydanie dokumentu o pobyte s názvom „**Pobytový preukaz rodinného príslušníka občana EÚ**“ na príslušnom oddelení cudzineckej polície do 30 dní od uplynutia 3 mesiacov od vstupu na územie Slovenskej republiky. Kompletná žiadosť obsahuje:

- ✓ vyplnený formulár „**Žiadosť o vydanie dokladu rodinného príslušníka s právom na pobyt**“ (ten istý ako „*Žiadosť o registráciu práva občana Únie*“ dostupný na [www.minv.sk/?pobyt-cudzince](http://www.minv.sk/?pobyt-cudzince), formuláre sú dostupné aj na jednotlivých oddeleniach cudzineckej polície PZ),
- ✓ **2 aktuálne fotografie tváre** 3 x 3,5 cm,
- ✓ **dokument preukazujúci rodinnú príslušnosť k občanovi EÚ/EHP/Švajčiarska** (napr. sobášny list, rodný list), apostilovaný alebo superlegalizovaný, a preložený do slovenčiny slovenským súdnym prekladateľom (zoznam súdnych prekladateľov nájdete na <http://jaspi.justice.gov.sk>, sekcia Prekladatelia, len v slovenčine) alebo **zastupiteľským úradom SR** príslušným na prijatie žiadosti o udelenie pobytu (na takomto preklade musí byť vyznačená osvedčovací doložka ZÚ SR, ktorou sa osvedčuje zhoda originálu s prekladom),



- ✓ **potvrdenie o registrácii pobytu garanta,**
- ✓ **platný cestovný doklad.**

**Poplatky<sup>22</sup>: 4,50 EUR za vystavenie pobytového preukazu**

*Poznámka: Pre rodinných príslušníkov občanov Slovenskej republiky, ktorí sú občanmi tretích krajín, platia osobitné pravidlá.*

## 4.2 Prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny v prípade rodín z tretích krajín

Rodinní príslušníci občana tretej krajiny (garanta), ktorí sa k nemu plánujú pripojiť na obdobie **dlhšie ako 90 dní**, musia požiadať o prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny. V súlade s platnými predpismi sú **za rodinných príslušníkov považované nasledujúce osoby**:

- a) manžel/ka, ak manželia majú najmenej 18 rokov,
- b) slobodné dieťa, mladšie ako 18 rokov, štátneho príslušníka tretej krajiny a jeho/jej manžela/manželky,
- c) jeho/jej slobodné dieťa mladšie ako 18 rokov,
- d) slobodné dieťa jeho/jej manžela/manželky mladšie ako 18 rokov,
- e) jeho/jej nezaopatrené slobodné dieťa staršie ako 18 rokov alebo nezaopatrené slobodné dieťa staršie ako 18 rokov jeho/jej manžela/manželky, ktoré sa o seba nedokáže postarať z dôvodu dlhodobého nepriaznivého zdravotného stavu,
- f) jeho/jej rodič alebo rodič jeho/jej manžela/manželky, ktorý je odkázaný na jeho/jej starostlivosť, a v krajine, odkiaľ prichádza, nepožíva náležitú rodinnú podporu.

Žiadosť sa predkladá osobne **v zahraničí** na slovenskom veľvyslanectve/konzuláte teritoriálne kompetentnom pre domovskú krajinu cudzinca **alebo na Slovensku** na príslušnom oddelení cudzineckej polície. Na príslušnom OCP PZ môže byť žiadosť prijatá, len ak sa štátny príslušník tretej krajiny zdržiava na Slovensku **oprávnene**. Je nevyhnutné podať kompletnú žiadosť so všetkými náležitosťami, inak nebude prijatá. Ak zastupiteľský úrad alebo policajný útvar žiadosť neprijme, poskytne žiadateľovi písomnú informáciu o tom, ktoré doklady musí doložiť, aby sa jeho žiadosť prijala. Ak sa žiadosti o udelenie prechodného pobytu vyhovie, policajný útvar zašle žiadateľovi písomné oznámenie, v ktorom uvedie dátum udelenia a dátum skončenia platnosti.

Kompletná žiadosť pozostáva z týchto dokumentov:

- ✓ vyplnený **formulár „Žiadosť o udelenie prechodného pobytu“** ([www.minv.sk/swift\\_data/source/policia/hranicna\\_a\\_cudzinecka\\_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost\\_prva.pdf](http://www.minv.sk/swift_data/source/policia/hranicna_a_cudzinecka_policia/ocp/ziadosti/pobyt/ziadost_prva.pdf), alebo [www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1](http://www.minv.sk/?dokumenty-na-stiahnutie-1); formuláre sú dostupné aj na jednotlivých oddeleniach cudzineckej polície PZ; musí byť vyplnený v slovenčine),

<sup>22</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1995-145>



- ✓ **2 aktuálne fotografie tváre** 3 x 3,5 cm,
- ✓ **platný cestovný doklad** (iba k nahliadnutiu, policajt vyhotoví fotokópiu cestovného dokladu),
- ✓ dokument preukazujúci účel pobytu – dokument preukazujúci **rodinnú príslušnosť** k občanovi tretej krajiny - garantovi (napr. sobášny list, rodný list), apostilovaný alebo superlegalizovaný, a preložený do slovenčiny slovenským súdnym **prekladateľom** (zoznam súdnych prekladateľov nájdete na <http://jaspi.justice.gov.sk>, sekcia Prekladatelia, zoznam je len v slovenčine) alebo zastupiteľským úradom SR príslušným na prijatie žiadosti o udelenie pobytu,
- ✓ **súhlas** rodiča, ktorému nebolo slobodné nezaopatrované dieťa do 18 rokov zverené,
- ✓ dokument v slovenčine preukazujúci dostatočné **finančné zabezpečenie pobytu** (napr. pracovná zmluva, alebo potvrdenie o zostatku na účte vedenom v banke na meno štátneho príslušníka tretej krajiny) a **čestné vyhlásenie garanta**, že bude žiadateľa počas pobytu na území SR finančne a hmotne podporovať,
- ✓ **výpis/y z registra trestov, apostilovaný/é alebo superlegalizovaný/é**, z domovskej krajiny cudzinca a z každej krajiny, kde mal cudzinec-žiadateľ **v posledných 3 rokoch pobyt dlhší ako 90 dní; každý výpis musí byť následne úradne preložený do slovenčiny** (nevzťahuje sa na dokumenty vydané v češtine) **slovenským súdnym prekladateľom** (zoznam súdnych prekladateľov nájdete na <http://jaspi.justice.gov.sk>, sekcia Prekladatelia, zoznam je len v slovenčine) alebo **zastupiteľským úradom SR** príslušným na prijatie žiadosti o udelenie pobytu (na takomto preklade musí byť vyznačená osvedčovací doložka ZÚ SR, ktorou sa osvedčuje zhoda originálu s prekladom),
- ✓ dokument v slovenčine preukazujúci **spoločné ubytovanie s garantom** na najmenej 6 mesiacov prechodného pobytu; v prípade kratšieho pobytu je potrebné preukazovať zabezpečenie ubytovania počas celého pobytu, napr.
  - potvrdenie ubytovacieho zariadenia o poskytnutí ubytovania,
  - nájomná zmluva s listom vlastníctva,
  - čestné vyhlásenie fyzickej alebo právnickej osoby o poskytnutí ubytovania a výpis z listu vlastníctva.

Žiadny z vyššie uvedených dokumentov preukazujúcich účel pobytu, bezúhonnosť, finančné zabezpečenie, súhlas a ubytovanie nesmie byť starší ako 90 dní; to neplatí, ak ide o rodný alebo sobášny list. V prípade žiadosti o obnovenie prechodného pobytu už nie je potrebné predložiť doklad preukazujúci bezúhonnosť. Potrebné je však dokumentovať zdravotné poistenie na území SR, alebo poistenú úhradu liečebných nákladov na území SR.

**Poplatky<sup>23</sup>: 4,50 EUR za vystavenie pobytového preukazu**

**132,50 EUR za podanie žiadosti o prechodný pobyt (135 EUR v prípade žiadosti podanej na ZÚ SR)**

**66 EUR za podanie žiadosti o obnovenie pobytu**

<sup>23</sup> Zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 145/1995 Z. z. o správnych poplatkoch, <http://www.zakonypreludi.sk/zz/1995-145>



Oddelenie cudzineckej polície (policajný útvar) **do 90 dní od doručenia žiadosti spolu so všetkými náležitosťami** buď vydá **rozhodnutie o žiadosti o udelenie prechodného pobytu**, alebo, v prípade ak oddelenie cudzineckej polície vyhovie žiadosti o udelenie prechodného pobytu, rozhodnutie sa nevydáva, ale cudzincovi sa zašle písomné **oznámenie o udelení prechodného pobytu**. Pri podávaní žiadosti priamo na oddelení cudzineckej polície pracovníci cudzineckej polície cudzinca požiadajú o kontaktné číslo mobilného telefónu. V prípade, že na oddelenie cudzineckej polície bol doručený vyhotovený doklad o pobyte (plastová kartička), na toto číslo zašlú do 90 dní SMS o vybavení žiadosti (v slovenčine). Pracovníci cudzineckej polície vydajú o prijatí žiadosti potvrdenie, ktoré je potrebné si uschovať. Ak ide o štátneho príslušníka tretej krajiny, ktorý zastupuje alebo pracuje pre významného zahraničného investora, jeho manžela alebo dieťa do 18 rokov, lehota na rozhodnutie o žiadosti o udelenie prechodného pobytu je 30 dní.

**Povolenie na prechodný pobyt vo forme pobytového preukazu** si možno vyzdvihnúť osobne alebo prostredníctvom inej osoby oficiálne splnomocnenej na jeho prevzatie. Pri podávaní žiadosti v zahraničí prostredníctvom zastupiteľského úradu SR treba spôsob poskytnutia informácie o rozhodnutí, ako aj spôsob prevzatia konzultovať s príslušným zastupiteľstvom.

V prípade, že žiadateľ podal žiadosť o udelenie prechodného pobytu vo väčšom časovom predstihu a oddelenie cudzineckej polície rozhodne o žiadosti o udelenie prechodného pobytu skôr ako 30 dní pred plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu), OCP stanoví začiatok udeleného prechodného pobytu presne 30 dní pred plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu). Ak je čas medzi rozhodnutím OCP o udelení prechodného pobytu a plánovaným začiatkom vykonávania činnosti (účelu pobytu) kratší ako 30 dní, dátum rozhodnutia o udelení prechodného pobytu je zároveň začiatkom udeleného prechodného pobytu.

Ak je povolenie na prechodný pobyt udelené, do 30 dní od prevzatia dokladu o pobyte je potrebné na oddelenie cudzineckej polície priniesť dokument **preukazujúci zdravotné poistenie** na celú dobu pobytu na Slovensku (poistenie musí byť uzavreté **najneskôr do 3 pracovných dní** od udelenia pobytu; ak je poistenie zakúpené inde ako na Slovensku, je potrebné priniesť oficiálny preklad poistnej zmluvy do slovenčiny, pričom povinnosť prekladu sa nevzťahuje na prípadné dokumenty vydané v češtine) a **doklad o zdravotnej prehliadke** potvrdzujúci, že dotknutá osoba netrpí chorobou ohrozujúcou verejné zdravie. Doklad o zdravotnej prehliadke nesmie byť starší ako 30 dní a možno ho získať len vo vybraných **slovenských zdravotníckych zariadeniach** (pozri str. 47).

Prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny sa udeľuje do skončenia platnosti pobytu štátneho príslušníka tretej krajiny, ku ktorému si rodina uplatňuje právo na zlúčenie rodiny, najviac však na päť rokov. Vo všeobecnosti môžu rodinní príslušníci na území SR podnikať. Podmienky zamestnania by však mali byť overené priamo s úradom práce, pozri tiež stranu 32.

Pracovné povolenie alebo potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta nie sú vyžadované v prípade

- rodinných príslušníkov výskumníka s dohodou o hostovaní, ktorí majú udelený prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny, a to hneď po udelení prechodného pobytu,
- rodinných príslušníkov držiteľa modrej karty, ktorí majú udelený prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny, a to hneď po udelení prechodného pobytu,



- rodinných príslušníkov občana členského štátu EÚ, ktorí majú právo na pobyt na území Slovenskej republiky,
- iných rodinných príslušníkov, po uplynutí 12 mesiacov nepretržitého pobytu na území SR od udelenia prechodného pobytu na účel zlúčenia rodiny.

V prípade, že sa povolenie na zamestnanie/resp. potvrdenie o možnosti obsadenia voľného pracovného miesta nevyžaduje, môžu zamestnanci okrem pracovného pomeru vykonávať pracovnú činnosť aj na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru (napr. na základe dohody o vykonaní práce a pod.). Podrobnosti sú uvedené v časti 3.3.

V prípade, že rodinný príslušník nespadá do kategórie zamestnancov s jednoduchšími podmienkami zamestnania a je vyžadované povolenie na zamestnanie, tento štátny príslušník tretej krajiny môže byť zamestnaný iba v pracovnom pomere. Úrad práce môže udeliť povolenie na zamestnanie osobe, ktorá má udelený prechodný pobyt na účel zlúčenia rodiny, v období do uplynutia 12 mesiacov od udelenia prechodného pobytu. Po uplynutí tohto obdobia cudzinec už nepotrebuje na povolenie na zamestnanie a môže byť zamestnaný aj na základe dohôd o prácach vykonávaných mimo pracovného pomeru. Proces uchádzania sa o povolenie na zamestnanie je uvedený v časti 3.3.4.



## 5. Ďalšie praktické informácie

### 5.1 Oddelenia cudzineckej polície na Slovensku a ich teritoriálna kompetencia

**Poznámka:** Pracovníci oddelení cudzineckej polície komunikujú výhradne v slovenčine. Preto odporúčame tým, ktorí neovládajú slovenčinu, aby prišli na oddelenie cudzineckej polície v sprievode niekoho, kto slovenčinu ovláda. Taktiež odporúčame rátať s časovou rezervou, čakanie v poradovníku môže byť časovo náročné. V bežnej praxi si žiadatelia vyzdvihujú časenky v skorých ranných hodinách. Môže sa stať, že v neskorších hodinách dňa už nebudú k dispozícii žiadne časenky a návštevu oddelenia cudzineckej polície bude potrebné zopakovať inokedy.

#### ÚRADNÉ HODINY VŠETKÝCH ODDELENÍ CUDZINECKEJ POLÍCIE

Pondelok	7.30 - 12.00	12.30 – 15.00
Utorok	7.30 – 12.00 (platí len pre Bratislavu)	
Streda	7.30 - 12.00	12.30 - 17.30
Piatok	7.30 - 12.00 7:30 – 13.00 (platí len pre Bratislavu)	

#### KONTAKT NA ODDELENIA CUDZINECKEJ POLÍCIE





#### TERITORIÁLNE POKRYTIE (OKRESY)

<b>Bratislava</b> Hrobákova 44, Bratislava 851 02 +421-9610-36855 +421-9610-36859	Bratislava I.-V.
<b>Dunajská Streda</b> Adorská 34, Dunajská Streda 929 01 +421-96111-3200 +421-96111-3209	Dunajská Streda, Galanta, Senec
<b>Trnava</b> Športová 10, Trnava 917 01 +421-96110-6152 - 6 +421-96110-6159	Trnava, Malacky, Pezinok, Piešťany, Senica, Skalica
<b>Nitra</b> Kalvárska 2, Nitra 949 01 +421-96130-3230 +421-96130-3209	Nitra, Hlohovec, Partizánske, Topoľčany, Zlaté Moravce



**KONTAKT NA ODDELENIA  
CUDZINECKEJ POLÍCIE**

**TERITORIÁLNE POKRYTIE  
(OKRESY)**

<b>Nové Zámky</b> Bitúnkova 8, Nové Zámky 949 36  +421-96133-3208  +421-96133-3209	Nové Zámky, Komárno, Levice, Šaľa
<b>Trenčín</b> Jílemnického 2, Trenčín 911 01  +421-96120-3233  +421-96120-3209	Trenčín, Bánovce, Ilava, Myjava, Nové Mesto nad Váhom, Považská Bystrica, Prievidza, Púchov
<b>Banská Bystrica</b> Štefánikovo nábrežie 7, Banská Bystrica 974 01  +421-96160-3203  +421-96160-3209	Banská Bystrica, Banská Štiavnica, Brezno, Detva, Krupina, Zvolen, Žarnovica, Žiar nad Hronom
<b>Rimavská Sobota</b> Hviezdoslavova 35, Rimavská Sobota 979 01  +421-96168-3205  +421-96168-3209	Rimavská Sobota, Lučenec, Poltár, Revúca, Veľký Krtíš
<b>Žilina</b> Hviezdoslavova 436/6, Kysucké Nové Mesto 024 01 (Stránkovanie a vybavovanie cudzincov je na adrese: Bánovská cesta 8111/1, Žilina 010 01)  +421-96144-3205, +421-96140-3217  +421-96144-3209	Žilina, Bytča, Čadca, Dolný Kubín, Kysucké Nové Mesto, Liptovský Mikuláš, Martin, Námestovo, Ružomberok, Turčianske Teplice, Tvrdošín
<b>Košice</b> Trieda SNP 35, Košice 040 01  +421-9619-31208  +421-9619-31209	Košice I., II., III., IV., Košice – okolie, Gelnica, Rožňava, Spišská Nová Ves,
<b>Michalovce</b> Štúrova 1, Michalovce 071 01  +421-96172-3220  +421-96172-3209	Michalovce, Humenné, Medzilaborce, Snina, Sobrance, Trebišov
<b>Prešov</b> Ľubochnianska 2, Prešov 080 01  +421-96180-3205  +421-96180-3209	Prešov, Bardejov, Levoča, Ľubovňa, Poprad, Sabinov, Stará Ľubovňa, Kežmarok, Stropkov, Svidník, Vranov nad Topľou

Kontaktné údaje sú zverejnené na: [www.minv.sk/?ocp-1](http://www.minv.sk/?ocp-1).



## 5.2 Slovenské veľvyslanectvá a konzuláty v zahraničí

Zoznam slovenských veľvyslanectiev a konzulátov je k dispozícii na stránke Ministerstva zahraničných vecí Slovenskej republiky:

[www.mzv.sk/sk/ministerstvo/slovenske\\_zastupitelstva-vsetky\\_zastupitelstva](http://www.mzv.sk/sk/ministerstvo/slovenske_zastupitelstva-vsetky_zastupitelstva)

## 5.3 Zdravotnícke zariadenia relevantné pre prechodný pobyt

V súvislosti s prechodným pobytom musia občania tretích krajín predložiť lekárske potvrdenie, že netrpia chorobou ohrozujúcou verejné zdravie. Nasledujúce lekárske zariadenia vydávajú potvrdenia akceptované cudzineckou políciou:

### Bratislavský samosprávny kraj

- Poliklinika cudzokrajných chorôb, ZAMA s.r.o., Americké námestie 3, **Bratislava**, tel.: +421 2 52925688, fax: +421 2 52962732, [info@czudzokrajne.sk](mailto:info@czudzokrajne.sk), [www.cudzokrajne.sk](http://www.cudzokrajne.sk);
- Inštitút očkovania a cestovnej medicíny s.r.o., Teslova 33, **Bratislava**, tel.: +421 2 44635473, mobil: +421 915 889054, [bakos@inocem.sk](mailto:bakos@inocem.sk), [www.inocem.sk](http://www.inocem.sk);

### Nitriansky samosprávny kraj

- Infekčná klinika, Ambulancia pre cudzokrajné choroby Fakultnej nemocnice Nitra, Špitálska 6, **Nitra**, tel.: +421 37 6545 955, [www.fnnitra.sk](http://www.fnnitra.sk).

### Trenčiansky samosprávny kraj

- Ambulancia infektológie a tropickej medicíny Spoločnosti INF TROP-MED s.r.o., Nábřežná 5, **Prievidza**, tel: +421 46 5113311, [jpetrickova@uniklinika.sk](mailto:jpetrickova@uniklinika.sk)

### Žilinský samosprávny kraj

- Klinika infektológie a cestovnej medicíny Univerzitetnej nemocnice Martin, Kollárova 2, **Martin**, tel.: +421 43 4203637, tel.: +421 43 4203386, [szilagyi@jfmed.uniba.sk](mailto:szilagyi@jfmed.uniba.sk), [www.jfmed.uniba.sk](http://www.jfmed.uniba.sk);
- Inštitút očkovania a cestovnej medicíny s.r.o., ŽILPO, s.r.o., Vysokoškolákov 31, **Žilina**, mobil: +421 917 131479, [bakos@inocem.sk](mailto:bakos@inocem.sk), [www.inocem.sk](http://www.inocem.sk);

### Banskobystrický samosprávny kraj

- Ambulancia cestovnej medicíny pri Infekčnom oddelení Fakultnej nemocnice s poliklinikou F. D. Roosevelta v Banskej Bystrici, Cesta k nemocnici 1, **Banská Bystrica**, tel: 048/433 53 15, [www.fnsppb.sk](http://www.fnsppb.sk).

### Košický samosprávny kraj

- Klinika infektológie a cestovnej medicíny Univerzitetnej nemocnice L. Pasteura, Rastislavova 43, **Košice**, tel.: +421 55 615 2200, tel.: +421 55 615 2201, [occh@fnlp.sk](mailto:occh@fnlp.sk).

Vyšetrenie je možné absolvovať na ľubovoľnej z vyššie uvedených kliník, nemusí ísť o kliniku najbližšie k miestu pobytu. Ceny za vyšetrenie sa môžu na jednotlivých klinikách líšiť. Zoznam pracovísk pre cudzokrajné choroby a tropickú medicínu, ktoré vydávajú požadovaný lekársky posudok je dostupný aj na stránke [www.minv.sk/?pobyt-cudzince](http://www.minv.sk/?pobyt-cudzince) a [www.minv.sk/?vizova-info-typy-viz-1](http://www.minv.sk/?vizova-info-typy-viz-1).





## 6. Postup pri osvedčovaní dokladov vydaných v cudzine na použitie v Slovenskej Republike

Listiny vydávané súdmi a inými úradmi v cudzine, ktoré sú platné v krajine vydania ako verejné listiny, majú dôkaznú moc verejných listín v Slovenskej republike, ak sú opatrené predpísanými osvedčeniami. Výnimky ustanovujú mnohostranné a dvojstranné zmluvy, ktorými je Slovenská republika viazaná.

### Apostila

Haagsky Dohovor o zrušení požiadavky vyššieho overenia zahraničných verejných listín z 5. októbra 1961 je medzinárodný dohovor, ktorý upravuje súkromné medzinárodné právo. Tento dohovor špecifikuje spôsob akým sa môže dokument vydaný v krajine, ktorá podpísala Haagsky dohovor použiť na legálne účely v ostatných krajinách, ktoré podpísali Haagsky dohovor. Medzinárodná certifikácia je náhrada za overenie notárom v domácej krajine.

Ak krajina, ktorá pristúpila k Haagskému dohovoru osvedčí listinu apostilom (viac o apostile: [www.hcch.net](http://www.hcch.net)), takto overený doklad sa ďalej neosvedčuje, predloží sa na preklad súdному prekladateľovi (na Slovensku) z cudzieho jazyka do slovenčiny a je pripravený na predloženie slovenským úradom.

Zoznam krajín, ktoré podpísali Haagsky dohovor nájdete tu:

[www.hcch.net/index\\_en.php?act=conventions.status&cid=41](http://www.hcch.net/index_en.php?act=conventions.status&cid=41)

Národné inštitúcie s kompetenciou vydania apostily, ich kontaktom a cenovou ponukou môžete nájsť tu: [www.hcch.net/index\\_en.php?act=conventions.authorities&cid=41](http://www.hcch.net/index_en.php?act=conventions.authorities&cid=41).

### Legalizácia

V prípade, že apostila sa nedá aplikovať, cudzozemské listiny určené na použitie na území Slovenskej republiky podliehajú superlegalizácii zastupiteľského úradu Slovenskej republiky v štáte pôsobnosti. Postup pri osvedčovaní je obdobný ako pri legalizácii slovenských dokladov do cudziny. Zastupiteľský úrad Slovenskej republiky potvrdzuje pravosť listiny a predchádzajúceho osvedčenia ministerstvom zahraničných vecí štátu, z ktorého doklad pochádza.

Popri legalizácii dokladu zastupiteľský úrad Slovenskej republiky tiež overuje pravosť podpisov na dokladoch a fotokópiách dokladov, a slovenských prekladoch dokumentov. Ak sú prekladateľské služby dostupné na zastupiteľskom úrade Slovenskej republiky, zastupiteľský úrad môže preložiť určité doklady. Honorárne konzuláty nie sú oprávnené legalizovať doklady, teda overiť pravosť pečiatky a podpisu úradníka konzulárneho odboru ministerstva zahraničných vecí. Slovenské honorárne konzuláty overujú pravosť duplicitných podpisov a fotokópií, ktoré sú potom považované za platné na území Slovenskej republiky bez ďalšej potreby overovania.

Ak neexistuje žiadny zastupiteľský úrad Slovenskej republiky v krajine, ktorá vydala doklad, postup pri overovaní dokladu je nasledujúci: doklad musí byť overený v krajine jej vydania pričom posledná pečiatka musí pochádzať z ministerstva zahraničných vecí danej krajiny. Pečiatka je potom overená



kompetentným zastupiteľským úradom daného štátu, ktorý je akreditovaný pre Slovenskú republiku a následne Ministerstvom zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky. Dokumenty v arabskom, hindskom, čínskom a ruskom jazyku musia byť preložené do angličtiny pred ich podaním na Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky.

Správny poplatok za každý legalizačný úkon na Ministerstve zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky je 20 €; na úhradu poplatku možno použiť kolkovú známku (len do 31. decembra 2014) alebo tzv. e-kolok (potvrdenie o úhrade poplatku). Kolok je možné zakúpiť výlučne na pobočkách Slovenskej pošty.

**Kontakt:**

**Pracovisko overovania dokladov – Pražská 1,**

Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky

**Poštová adresa:**

**Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**

Konzulárny odbor - legalizácia

Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava, Slovenská republika

**Telefón:**

**Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí Slovenskej republiky**

+421 2 5978 5978, +421 90607 5978, 02/5978 1111

**ÚRADNÉ HODINY:**

Pondelok	8:00 – 12:00	13:00 – 15:00
Utorok	zatvorené	
Streda	8:00 – 12:00	13:00 – 18:00
Štvrtok	8:00 – 12:00	
Piatok	zatvorené	

**Kontakt:** [http://www.mzv.sk/sk/cestovanie\\_a\\_konzularne\\_info/overovanie\\_dokladov-pracovisko\\_overovania\\_dokladov](http://www.mzv.sk/sk/cestovanie_a_konzularne_info/overovanie_dokladov-pracovisko_overovania_dokladov)

**Ako zabezpečiť oficiálny preklad do slovenčiny?**

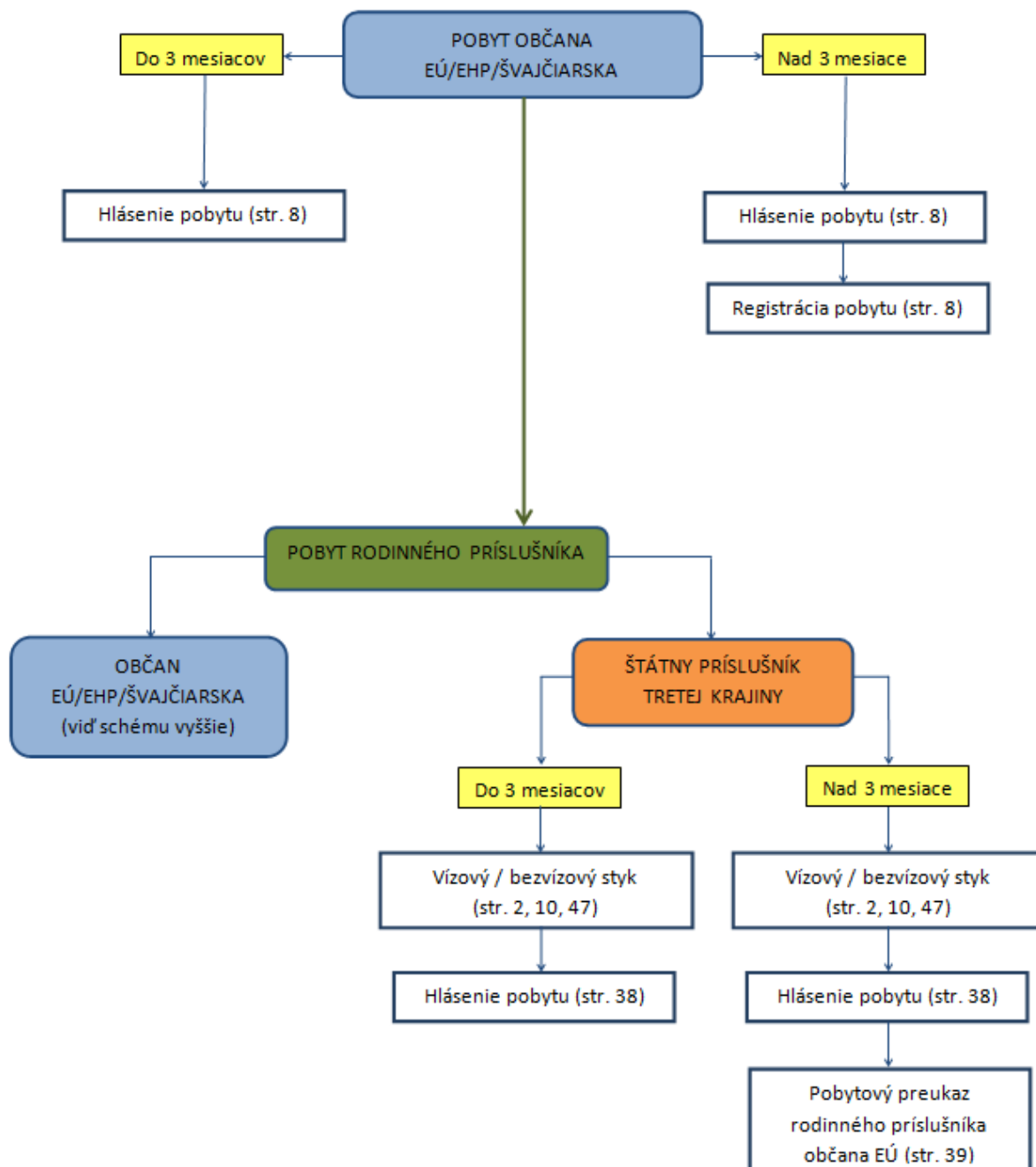
Slovenské veľvyslanectvá môžu poskytnúť svoje služby na preklad dokladov nutných pri pobyte v Slovenskej republike. V prípade, ak bol dokument preložený slovenským zastupiteľským úradom nie je nutné žiadne ďalšie overovanie.

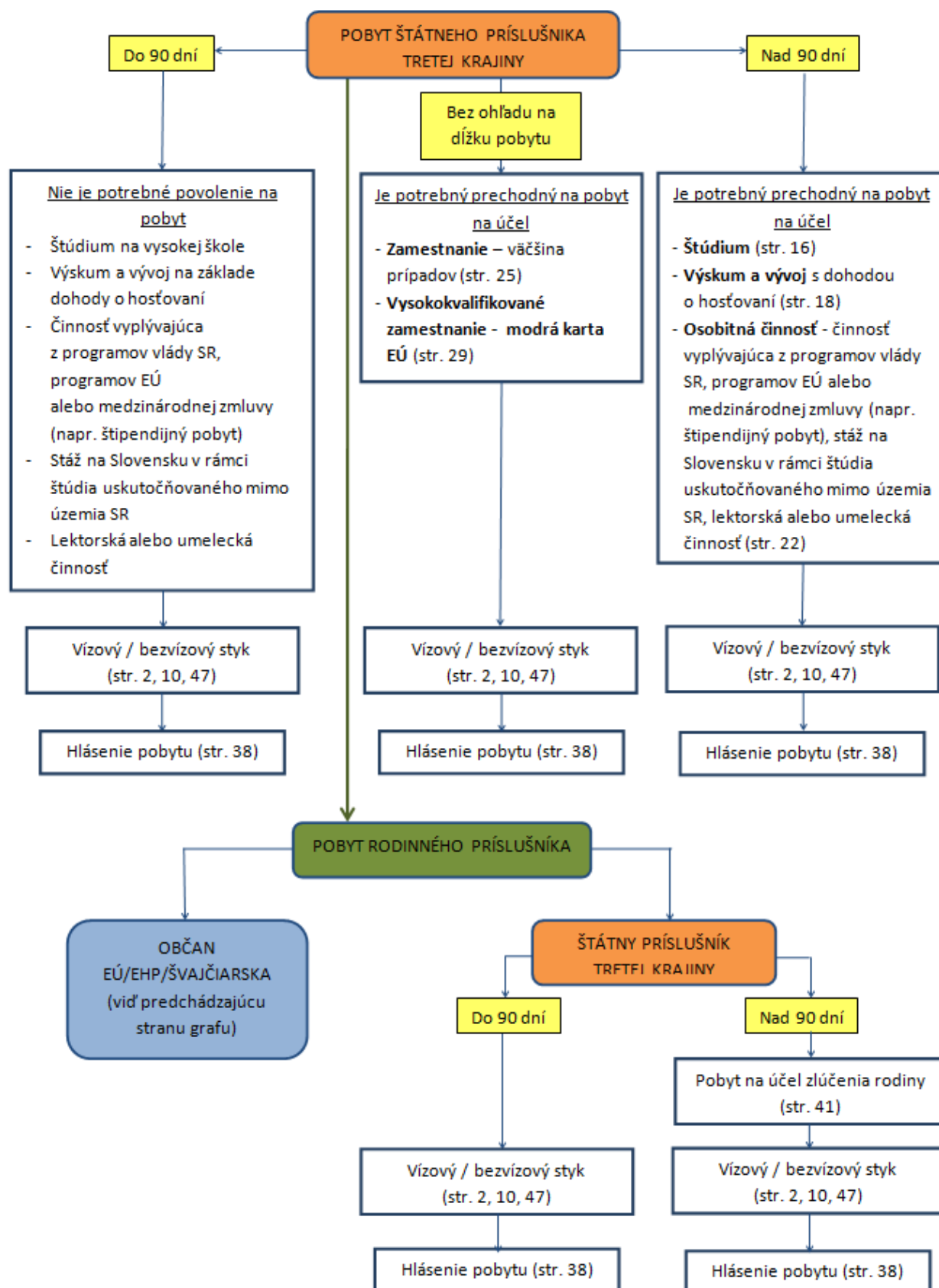
Zoznam súdnych prekladateľov je dostupný na stránkach Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, na stránkach okresných súdov a na: <http://jaspi.justice.gov.sk> – “Prekladatelia”.

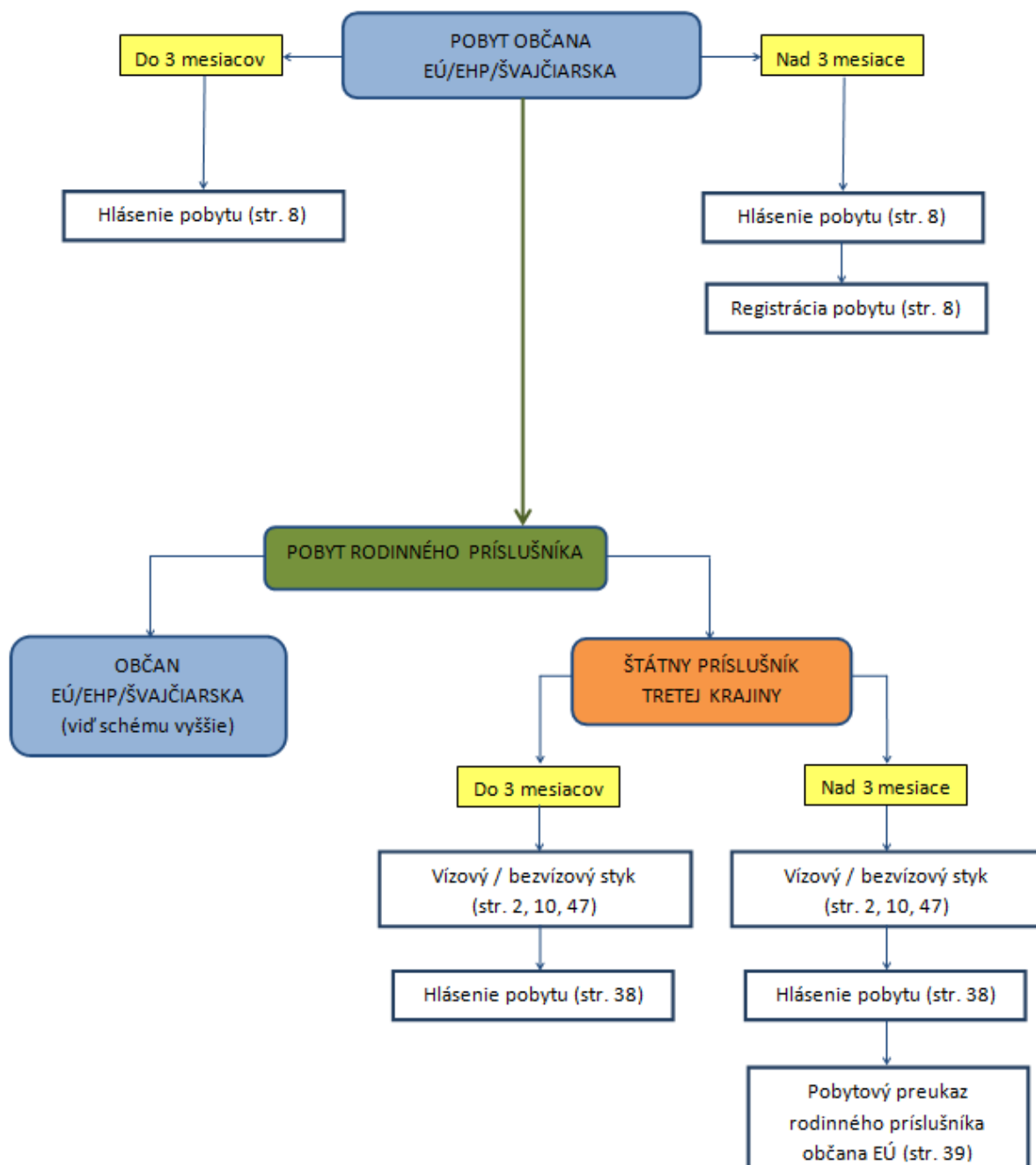
Dokumenty osvedčené legalizáciou alebo apostilom a preložené do slovenského jazyka súdnym prekladateľom môžu byť predložené inštitúciám v Slovenskej republike.



## 7. Grafické znázornenie postupov k vstupu, pobytu a zamestnaniu cudzincov z EÚ/EHP/Švajčiarska a z tretích krajín









## EURAXESS Slovensko



Slovensko sa do európskej iniciatívy EURAXESS, Researchers in Motion, založenej Európskou komisiou zapojilo prostredníctvom SAIA, n. o. už v roku 2004.

EURAXESS sa snaží o podporu mobility prostredníctvom odstraňovania prekážok súvisiacich s legislatívou a administratívou (víza, sociálne zabezpečenie, zdravotné poistenie, daňové otázky, uznávanie diplomov atď.), ale aj sociálnymi a kultúrnymi aspektmi. Zaoberá sa rozvojom kariéry výskumníka vo všetkých jej štádiách a podporuje nielen medzinárodnú mobilitu, ale aj mobilitu medzisektorovú. **Všetky služby**

**EURAXESS sú poskytované bezplatne.**

Portál [www.euraxess.sk](http://www.euraxess.sk) je súčasťou európskej siete portálov EURAXESS v 39 krajinách. Všetky národné portály majú ľahko identifikovateľný podobný dizajn a štruktúru a všetky sú prepojené na centrálny európsky portál <http://ec.europa.eu/euraxess>.

V Európe pôsobí viac ako 200 servisných centier v 40 krajinách. Na Slovensku sú služby servisných centier EURAXESS poskytované na všetkých pracoviskách SAIA, n. o. (Bratislava, Banská Bystrica, Košice, Nitra, Žilina). Financovanie národnej siete servisných centier a mobilného portálu je zabezpečené najmä z prostriedkov Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR. Aktivity siete EURAXESS na európskej úrovni sú financované Európskou komisiou.

Iniciatíva EURAXESS sa skladá zo 4 hlavných častí:



**JOBS** – bezplatná databáza voľných pracovných miest a štipendií vo výskume, ktorá umožňuje výskumníkom aktívne vyhľadávať ponuky a výskumným organizáciám publikovať a prezentovať svoje voľné pracovné miesta;



**SERVICES** – bezplatné služby a poradenstvo pre výskumníkov a ich rodiny, ktorí sa rozhodli pokračovať v kariére výskumníka v inej krajine, ale aj pre výskumné a vývojové organizácie, ktoré by radi prijali na svoju pôdu výskumníka zo zahraničia;



**RIGHTS** – informácie o nástrojoch v oblasti práv vo výskume vrátane jednoduchého „schvaľovacieho postupu“, akým sa výskumná organizácia môže zaradiť medzi popredné organizácie dodržiajúce postupy excelentnosti v zaobchádzaní s ľudskými zdrojmi vo výskume na základe princípov Európskej charty výskumných pracovníkov a Kódexu správania pre nábor výskumných pracovníkov;



**LINKS** – vysunuté pracoviská a portály mimo Európy na vytváranie kontaktov a spolupracujúcich sietí medzi európskymi organizáciami a európskymi výskumníkmi, ktorí pôsobia v Brazílii, Číne, Indii, Japonsku, Severnej Amerike a štátoch Juhovýchodnej Ázie.

[www.euraxess.sk](http://www.euraxess.sk)

[www.facebook.com/euraxess.sk](https://www.facebook.com/euraxess.sk)

[euraxess@saia.sk](mailto:euraxess@saia.sk)

SAIA, n. o.

Sasinkova 10

812 20 Bratislava 1

tel: +421-2-59 30 47 00, +421-2-59 30 47 11



## SAIA, n. o. (Slovenská akademická informačná agentúra)

je mimovládna nezisková organizácia, ktorá od roku 1990 svojimi programami a službami posilňuje občiansku spoločnosť a napomáha internacionalizácii vzdelávania a vedy na Slovensku.

SAIA poskytuje informácie o štúdiu a výskume v zahraničí i na Slovensku, organizuje výberové konania v rámci štipendijných programov, semináre pre slovenské vysoké školy, pripravuje publikácie a realizuje mnoho ďalších aktivít v oblasti internacionalizácie vysokého školstva a vedy.

SAIA administruje predovšetkým nasledujúce programy:

- **Akademické mobility** – štipendiá na základe medzivládnych bilaterálnych dohôd a ponúk zahraničných vlád  
(viac informácií na [www.saia.sk](http://www.saia.sk) a <http://granty.saia.sk>),
- **Akcia Rakúsko – Slovensko, spolupráca vo vede a vzdelávaní**  
(viac informácií na [www.aktion.saia.sk](http://www.aktion.saia.sk)),
- **Národný štipendijný program**  
(viac informácií na [www.stipendia.sk](http://www.stipendia.sk)),
- **Stredoeurópsky výmenný program pre univerzitné štúdiá – CEEPUS**  
(viac informácií na [www.ceepus.saia.sk](http://www.ceepus.saia.sk)),
- **Štipendijný program EHP Slovensko (Granty EHP)**  
(viac informácií na [www.spehp.saia.sk](http://www.spehp.saia.sk))
- **Sciex-NMS<sup>ch</sup> – Švajčiarsko-slovenský štipendijný fond**  
(viac informácií na [www.sciex.sk](http://www.sciex.sk)),
- **Servisné centrá EURAXESS na Slovensku**  
(viac informácií na [www.euraxess.sk](http://www.euraxess.sk)).

SAIA má od januára 2015 pracoviská v 5 mestách na Slovensku (v Bratislave, Nitre, Žiline, Banskej Bystrici a Košiciach).

[www.saia.sk](http://www.saia.sk)

[www.facebook.com/saia.mobility](https://www.facebook.com/saia.mobility)

[saia@saia.sk](mailto:saia@saia.sk)

SAIA, n. o.

Sasinkova 10

812 20 Bratislava 1

tel: +421-2-59 30 47 00, +421-2-59 30 47 11